



第二十八次全体会议
2013年10月4日星期五下午3时举行
纽约

主席： 约翰·阿什先生..... (安提瓜和巴布达)

因主席缺席，副主席图雷先生(几内亚)主持会议。

下午3时05分开会。

国际移徙与发展问题高级别对话

议程项目21(续)

全球化和相互依存

(e) 国际移徙与发展

秘书长的报告(A/68/190)

秘书长的说明(A/68/162)

信哈舍尼先生(泰国)(以英语发言)：首先，请允许我与其他人一道就拉姆培杜

萨岛附近水域发生的悲惨事件表示我们最深切的同情和哀悼。

我们由衷赞赏大会主席举行本次重要的高级别对话，讨论国际移徙这一重要的、不断变化的问题。

泰国赞同斐济以77国集团加中国的名义所作的发言(见A/68/PV.25)。

移徙给发展带来惠益和挑战。要以可持续的方式管理移徙，就应当把移徙视为不断变化和长期的进程。我们认为，本次高级别对话是这一进程的重要部分。我们今天在这里举行会议，以便在我们在世界许多不同地方为筹备本次对话所进行的富有成果的讨论基础上再接再厉。。泰国感到自豪和荣幸的是，亚洲—太平洋国家的讨论是在曼谷进行的。我们希望，在那里得出的结论和提出的建议将为本次会议提供有益投入。

高级别对话不仅仅是一个就移徙和发展方面今后的前进道路交换看法的论坛。它还凸显各利益攸关方在审议和制定处理这一问题的准则的持续进程中相互合作的重要性。然而，如果不对移徙和移徙者持积极的看法，就不能制定有关准则。工人移徙减轻国内劳动力市场的压力，增加竞争，创造更大机会，通过汇款为原籍国带来更多收入和惠益，以及促进技能和知识的转让。然而，移徙如果得不到监管，会造成自身问题。无论情况如何，都需要有更开放的氛围来讨论如何把移徙政策纳入国家议程这一问题。

泰国独特之处是，它同时是合法和非法移徙者的原籍国、过境国和目的地国。因此，我们总是不得不作出巨大努力，争取以全面统筹的方式管理移

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



徙。保障移徙者享有安全和人道条件的移徙管理的目标，必须同增长和发展的前景携手并进。有效、高效地管理移徙流动，必须旨在移徙者的有序和可预测的流动。

要想预测流动、制定适当政策和更有效地管理移徙，就必须收集、分析和传播准确数据。此外，与不同经济部门合作，对于更好地了解劳动力和移徙者不断变化的趋势和需要至关重要。这反过来将使有关方面能以更具前瞻性的方式正确制定移徙政策。

原籍国和接受国都有责任确保移徙安全。移徙者自己也必须谨慎行事，使他们的移徙不被肆无忌惮的犯罪分子和团伙所利用。我们确认，必须保护移徙者及其权利。泰国普及教育和普及医疗服务的政策惠及外国移徙者，甚至非法移徙者及其家庭。泰国总理最近主持了一次国际组织与泰国政府机构之间的会议，以讨论泰国境内所有外国国民的健康需求问题。

我们极为珍视各区域协商进程的贡献。泰国是关于偷运人口、贩运人口以及相关跨国犯罪的科伦坡进程和巴厘进程等各种相互补充倡议的积极成员。国际移民组织和国际劳工组织等国际组织一直帮助确保我们的政策跟上不断演变的形势。此外，正在举行的全球移徙与发展问题论坛将继续帮助使所有利益攸关方对这一问题有敏感认识。

泰国奉行以人为本的政策，强烈意识到制定有效的劳工和移徙政策要求所有利益攸关方合作。因此，在这方面，我们一直同私营部门和民间社会密切合作。在全球，我们希望移徙与可持续发展之间的联系将得到国际社会的更大承认。我们还希望，本次高级别对话将有助于营造这样一个势头。

最后，我们希望看到与移徙相关的因素适当反映在相关的2015年后专题优先事项中。这将鼓励更多国家把移徙作为主要内容纳入国家发展政策。这将不仅惠及各国和各国社会，而且同样重要的是还惠及个人——移徙者自己。

阿勒哈基姆先生(伊拉克)(以阿拉伯语发言)：
我要感谢秘书长提交今天摆在大会面前的关于国际移徙与发展问题的报告(A/68/190)。

我高兴地感谢伊拉克的国际发展伙伴，尤其是国际移民组织及其总干事威廉·斯温先生就在伊拉克移徙者问题同伊拉克密切合作方面作出了富有成果的努力。我国代表团赞同斐济代表以77国集团和中国的名义所作的发言(见A/68/PV.25)。我还要感谢墨西哥代表团大力促成举行国际移徙与发展问题高级别对话，并通过反映出原籍国、目的地国和过境国看法的平衡的成果文件(第68/4号决议)。

拥有技能的伊拉克人出国移民的现象直接和间接影响了伊拉克发展的各个方面，因为这些人是社会经济发展的主要引擎，在卫生和教育部门以及服务行业尤其如此。拥有技能的专业人员显然是国家的财富，因此，必须给予扶持，并将他们视为国家的栋梁。从这一角度看，这种出国移民，这种人才外流，是伊拉克的重大损失。

多数移徙可归因于经济状况，而贫穷和失业是主要因素。然而，反恐战争所引起的安全问题是需要铭记的最重要因素之一。因此，提升发展水平和打击恐怖主义会对技能移徙产生巨大影响。由于对移徙给伊拉克的发展所造成的影响缺乏研究，伊拉克试图获取关于移徙给伊拉克经济造成影响的确切数据方面一直面临巨大困难。

伊拉克已经采取若干措施。第一，我们正在实施各种项目，让拥有技能的移徙者参与进来，从而将移徙问题纳入国家发展方案。第二，我们对移徙进行监管，通过培训移徙者来确保移徙安全。第三，我们正在加强与国际和区域组织的合作与伙伴关系，以培训移徙者。第四，我们将移徙纳入持续进行的收集数据进程。第五，我们将移徙纳入发展战略，例如关于减贫和教育的战略。第六，我们正在采取必要措施，在立法改革中捍卫移徙者的权利，并遵守国际公约和协议。

由于时间有限，我作了简略发言。发言稿全文已经分发给各位成员。

萨西卜扎达·艾哈迈德·汗先生（巴基斯坦）（以英语发言）：首先，我要就昨天发生移徙者在意大利沿海遇难这一悲剧表示深切哀悼。在追求更美好明天的过程中失去宝贵生命的事件严肃地提醒我们，有关问题极为重要。因此，巴基斯坦欢迎举行国际移徙与发展问题高级别对话。

我们赞同斐济代表以77国集团和中国的名义所作的发言（见A/68/PV.25）。

巴基斯坦高兴地看到，国际移徙问题在全球议程上的位置不断上升。我们强烈主张加强有关国际移徙问题的国际合作和协作。

高级别对话应当采取若干行动来加强移徙与发展之间的联系。第一，应当处理触发移徙的因素。第二，我们必须着眼于制定综合框架和规章，以规范移徙的经济、财政和人权方面。第三，我们必须确保国家和私营部门实行临时移徙方案，作为满足输出国和接受国经济需要的手段，以遏止非法移徙。第四，必须使关于移徙者的现有国际法律框架足以应对侵犯移徙者权利的行为，而且更重要的是，要足以确保将昨天发生的那种悲剧减少到最低限度。第五，必须建立规范性框架，以便移徙者以低费用将所挣的钱高效汇回国内家中。第六，必须克服国家和国际层面在移徙问题上能力不足以及政策不协调一致的现象。第七，我们必须进行全面分析研究，以确定国际移徙和移徙者为输出国和接受国的发展所做的贡献。最后，必须加强区域协商进程及其对发展的贡献。

巴基斯坦有大量侨民散居在世界各地，这些侨民在接受国的社会经济生活中作出了重大贡献。在巴基斯坦，我们为侨民及其发挥的非常有效的的作用以及他们与巴基斯坦的联系感到骄傲。他们不仅为接受国作出贡献，而且还向其国内家庭汇款数十亿美元。

在带来经济惠益的同时，国际移徙无疑也造成人力资本损失和大量人才外流。

至于未来，巴基斯坦认为，若无必要机制和体制性支助，在移徙问题上产生并维持亟需的协调一致性这一目标就难以取得进展。因此，我们主张加强全球移徙问题小组及其在协助移徙方面的作用。

最后，在2015年后发展议程框架内，在不确定官方发展援助在促进发展方面所发挥的至关重要作用的情况下，我们还认为，移徙及其对发展的影响必须成为得到加强的全球发展伙伴关系的一部分，并且要有必要的指标和目标。

谢尔盖耶夫先生（乌克兰）（以英语发言）：乌克兰代表团今天高兴和荣幸地参加大会国际移徙与发展问题高级别对话。

国际社会讨论移徙问题及其对发展的影响时机恰当，有重要意义。国际移徙涉及一系列复杂的问题，需要采用全面和协作性办法和解决方案。因此，我们认为，为了充分体现其重要性并使之在未来国际对话中占有一席之地，应该把该问题纳入联合国2015年后发展议程。

如今，大多数会员国明确承认移徙与发展之间的重要联系。特别是，移徙工人发挥了支持乌克兰经济的重要作用。根据不同方面的估计，有3万至5万乌克兰公民居住在国外，其中绝大多数是移徙工人。我国是欧洲联盟和俄罗斯联邦的重要劳动力供应国。

根据欧洲联盟委员会最新的《移民和庇护问题年度报告》，2011年有近204 000名乌克兰公民获得欧盟居住证，成为欧盟境内最大合法移民群体。移民将其海外所得寄回家，赡养家人——帮助家人造房，送子女上学，发展家庭企业。

据国际移民组织统计，去年乌克兰移徙工人向乌克兰汇款75亿美元，比同年乌克兰国内投资高出15亿美元。因此，乌克兰移徙劳工已经成为我国经济投资的一大主要来源。非常重要的一点是，这些资金

有效地补充了国家的社会功能：照顾退休父母，支付家庭医疗费用，提供子女教育经费，解决住房问题等等。但同时存在一些不利因素。

众所周知，劳工出国与一些社会经济因素有关，特别是具体国家经济发展程度、工资水平和失业情况等方面的差异，以及社会保障水平和国内劳动力市场可提供的生产性就业机会。

乌克兰无法充分满足我国公民的这些方面要求，继续流失人力资源。由此造成公民外流，影响乌克兰的人口发展。人口减少又造成人口结构不平衡，中、青年人口逐渐减少，老年人口增加，生育率明显降低。

移徙还造成许多经济和社会问题，包括熟练劳动力外流，有时是一去不回返。在国外的乌克兰公民，尤其是非法就业者，面临其权利和自由遭到侵犯的危险。另外，还存在家庭关系遭破坏以及需要国家格外照顾的儿童人数增加的风险，因为他们在父母其中一人或两人同时在国外工作的家庭中成长。年轻人大量外流，也导致新颖思想和创新与未来优秀人才损失。在后工业社会，我们最宝贵和稀缺的资源既不是石油，也不是天然气，而是人才。因此，目前人力资源竞争异常激烈。

乌克兰正在不断发展国家机构和立法，以解决这些问题。我国已经通过现代移民法，其中有一部分是实施《欧洲联盟放宽签证行动计划》的结果。我国已经设立一个国家移民局，把有关人权的国际协议纳入国家立法，并在移徙领域发展国际合作。

乌克兰政府清楚地认识到，创造高薪工作职位是可以减缓劳工外流的主要因素，因此正在这方面采取适当措施。我们认为，这方面工作的战略目标应该是促成移民回国，并创造条件，使他们能够以最富有成效、高效率的方式利用他们在国外获得的经验。

另一方面，保护我国侨居国外公民的权益是我们国家的一项核心优先工作。这是一项系统性和错

综复杂的工作，主要由外交部负责。这项工作分三个主要方面：建立法律框架，与外籍乌克兰人和乌克兰移徙者合作，以及为在国外的乌克兰移徙者提供领事保护。

乌克兰促进消除对移徙者、流离失所者和难民不平等待遇的全球进程，同时在国内和国际上打击罪犯流窜现象和贩卖人口活动。我们强调，建立伙伴关系解决移徙问题、确保跨界合作和促进公开交流最佳做法，是解决和尽可能减少移徙负面影响的关键要素。

因此，我们今天鼓励所有会员国重申其关于切实抓住时机并且最重要的是解决国际移徙给原籍国、过境国和目的地国带来的各种挑战的承诺。

埃米利奥先生（塞浦路斯）（以英语发言）：首先，让我祝贺主席及时召开本次会议。我们也赞赏潘基文秘书长努力促使高层从政治上集中关注发展与移徙之间的多种联系，欢迎秘书长提交报告（A/68/190）及八点行动议程。

塞浦路斯完全赞同欧洲联盟观察员代表欧盟28个成员国所作的发言（见A/68/PV.25）。

我们看到，自2006年第一次高级别对话以来已经取得切实进展。汇款流动情况就是一个好例子。正如秘书长在其报告中指出的那样，去年移民汇款已经增加到4 010亿美元。因此，过去六年已经证明，国际移徙可给原籍国和接受国、发展中国家和发达国家带来互惠，并促进南南合作。国际移徙已经成为塑造全球格局和现实的重要因素，成为促进有关国家社会变革与文化互动的强大力量。移徙也为移徙者自身提供了改善生活的重要机会。今天，我们对影响原籍国和目的地国发展的许多复杂问题有了更清晰和更完整的认识。

第一次高级别对话是一个历史性事件。国际社会认识到国际移徙对发展的重要性，接受了有必要针对这一现象制定更一致的政治对策。2006年对话使国际社会又向前迈进了一步，建立全球移徙与发

展问题论坛，给民间社会发言权，使之能与会员国进行实质性接触与合作。正如秘书长在其报告中指出的那样，全球论坛经过六年工作，已成为一个不可缺少的机构。它吸引150余个国家参与，促成了对移民问题的共同认识。

塞浦路斯完全支持全球移民与发展问题论坛强调公开和透明，赞赏论坛提供机会，以进行坦率而重点突出的对话，分享经验和最佳做法。我们坚定地认为，应进一步巩固和加强该论坛，以提高其效力。

移民涉及许多发展方面挑战，成功地解决这些问题不是一项轻而易举的任务。原籍国和目的地国家必须处理解决诸如人才流失、保护移民权利、少数族群融入、宗教、国籍、仇外心理、偷渡和贩运人口以及国家安全等问题。

人权和保护移民者，特别是保护妇女和儿童，应该得到所有国家的尊重和促进，应该成为地方、国家、区域和国际各级政策的组成部分。应采取措施打击非法移民、人口贩运和偷渡活动。同时应该采取措施，确保向为改善自身和家人生活而成为人口走私和贩运受害者的移民者提供帮助、保护和援助。在这方面，我谨就昨天发生的悲惨事件造成许多移民者死亡表示我们最深切的哀悼。

塞浦路斯因其地缘战略位置而面临严重的混合性移民压力，我国地理和人口规模有限又加剧了这种压力。一方面，我国毗邻一个受严重政治问题、战争、冲突和经济不稳定困扰的敏感地区，造成塞浦路斯接收的非法移民和寻求庇护者的人数与我国能力不成比例的情况。

尽管近年来我们面临混合性移民流动压力，但我们已经在管理移民流动方面取得长足进展。我国已经通过并开始实施帮助移民者融入塞浦路斯社会和打击贩运人口活动的行动计划。我们得以大幅度改善我国的庇护制度，并正在设法在欧洲联盟的框架内有效解决这些现象带来的多重挑战。我们今天

面临的主要挑战之一是，鼓励流动和与原籍国合作的同时，移民者自愿回国。

移民在2015年后发展议程中的重要性怎么强调也不为过。移民是实现千年发展目标的重要驱动力和推动因素，是实现可持续发展的关键因素。我们需要一个连贯、人性化、对年龄和性别问题有敏感认识、基于权利和事实、适应当今现实的全球议程。这是一个名副其实的全球挑战，需要一个全球性集体对策。我们只有共同努力才能取得成功。

De Sciolli女士（危地马拉）（以西班牙语发言）：我谨沉痛表示，危地马拉对许多人在意大利兰佩杜萨岛水域丧生感到遗憾。这一悲剧显示了寻求改善生活的移民者面临的危险。

在我们即将结束国际移民与发展问题高级别对话全体会议和圆桌会议之际，危地马拉谨作为一个移民人口原籍国、过境国、目的地国和回归国提出以下建议。

首先，若要把移民问题适当纳入联合国2015年后发展议程，就必须制定协调一致的公共政策，把移民者不仅作为人类发展的客体，而且作为其主体。国际移民管理必须在所有时候维护对人权、平等与可持续性的保护和尊重，尤其是对最弱势群体，即儿童和青少年，特别是无成人陪伴的儿童和青少年以及妇女和各种残疾人的人权、平等与可持续性的保护和尊重。

其次，由于移民是一个普遍性问题，应鼓励生成和交换有关移民的信息和统计数据，以便原籍国、过境国和目的地国设计国家和区域综合公共政策。

第三，移民与发展之间的联系应以公平为指导原则，可持续发展自始至终都应确保儿童和青少年的安全、健康和教育，无论其移民身份如何。

第四，只有建设强大国家，才能确保不移徙的权利并消除非正常移民现象。为此，我们需要各种

政府行为体，如社会发展、教育、工作、卫生、外交、移徙和治理等部门广泛包容性参与。

第五，讨论移徙与发展问题的目标应该是改善地方、国家、区域和全球各级移徙治理工作。必须让侨民参与移民融入与重返社会进程，在侨民、政府机构、民间社会、私营部门和国际伙伴之间建立战略伙伴关系。

第六，发展和移徙政策涉及建立人员流动进程，帮助所有移徙工人获得体面的工作，逐步获得正式和跨国公民身份。在这方面，必须确保移徙者的安全，因为他们面临有组织犯罪的危害。因此，必须建立有效的机制，使移徙者能够诉诸法律，无论其移民身份为何。

在这方面，我们赞扬本地区刑事调查机构对解决中美洲移徙者被迫失踪问题的贡献。近年来，这种犯罪现象日渐严重，这与其他犯罪，如贩毒、有组织犯罪和贩运人口和奴役现象有关。我们也肯定人道主义机构，如红十字国际委员会，以及与国家机构和民间社会建立的伙伴合作，寻找失踪移徙者和不明身份遗体的作用。

移徙在实现多项千年发展目标中的根本作用不容否认。在2015年后发展议程中，移徙问题的人、社会和经济层面因素必须占据中心位置。危地马拉认为，通过确保所有移徙者及其家人，特别是最脆弱者能够诉诸司法，享有医疗卫生和教育，我们可以确保他们作为人的全面发展和我们社会的可持续发展。

我借此机会感谢各会员国、联合国实体和民间社会参与者的努力，特别感谢作为昨天通过的《国际移徙与发展问题高级别对话宣言》（第68/4号决议）的协调方的墨西哥代表团，我们完全赞同该宣言。

埃斯特雷姆先生（阿根廷）（以西班牙语发言）：首先，我谨代表阿根廷，向发生在兰佩杜萨岛附近的悲剧遇难者家属表达诚挚的慰问。这场悲

剧再次显示在联合国框架内举行这些讨论，特别是从人权的角度着重讨论国际移徙问题的重要性和必要性，以及努力改变现有模式的迫切性。阿根廷共和国赞同斐济代表团以77国集团加中国名义所作的发言和古巴代表团以拉美及加勒比国家共同体（拉加共同体）名义所作的发言。

我愿强调，10年前，阿根廷在国家一级显著改变了国际移徙模式，使我国得以从一种过时、限制性和控制的做法转为一种基于权利的做法。对阿根廷来说，所有人都享有不可剥夺的移徙权，所有移徙者都享有权利。我们务使移徙者的人权得到无条件地尊重，无论其移徙身份如何，而且我们反对歧视移徙者。我们谴责一切仇外、歧视和种族主义行为。

阿根廷明白，推动移徙的动机源于全球化大潮和来源国及目的地的结构性条件与政策。因此，我们不是只把移徙者看作生产要素，而是强调他们人性的一面，即：他们的处境使他们不得不因为这些力量而离开自己的国家。我们不仅把他们纳入经济、工作以及生产，而且还确保他们拥有社会和劳工权利，得到医疗保健和教育，受到平等对待，他们的文化得到尊重，并享有最广泛意义上的自由。

非正规移徙的身份助长了不平等待遇和工作无保障，威胁到一个人的基本权利。我们建议，把正规移徙视为人类发展和移徙者与接纳的社会彼此融合的关键要素。阿根廷确立了为正规化移徙提供方便渠道的措施，导致无证劳工锐减，更多人享受到社会保障。我们强调那些旨在把移徙工人变成廉价和灵活劳动力的接纳移徙工人的形式产生的消极后果。在这方面，我们敦促那些仍未批准1990年《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》的国家批准该《公约》。

我们认为，只有在一个更加公平、支持力度更大并且更加平等的国际体系中，由欠发达导致的国际移徙的内在原因才会得到解决。因此，要解决这个问题，还应促进各国实现真正的发展。

我们再次表示，我们认为，全球移徙与发展论坛未对我们区域提出的移徙和发展方面的建议予以足够考虑。我们认为，大会是就普遍的人类流动性问题展开政治性的全球综合讨论，以期缔结一项国际移徙方面的国际公约的合适地方。

此外，应把人权视角作为一个贯穿各领域的主题，纳入联合国系统负责国际移徙及其结构性原因的组织和机构的任务授权与方案。民间社会组织参与在各种论坛中进行的关于移徙新趋势的讨论对于充实这些讨论尤为重要。

最后，我愿强调，最近在南美洲移徙问题会议上出台了针对本次高级别对话的《布宜诺斯艾利斯宣言》。我们敦促会员国特别关注南美洲正在形成并开始在拉加共同体扎根的界定国际移徙概念的新方法。

我们将分发发言稿的全文。

恩杜胡拉先生(乌干达) (以英语发言)：我感谢主席举行本次国际移徙与发展问题高级别对话。2006年第61/208号决议以协商一致方式获得通过，这表明会员国认识到国际移徙与发展之间的重要联系。

这次高级别对话为我们提供了一个独特的机会，借以进一步查明使国际移徙的发展裨益达到最大化的同时减少其消极影响的方法与途径。至关重要是，我们要在一系列重要问题上交换看法，这些问题包括国际移徙管理、移徙在可持续发展中的作用以及联合国和会员国在管理移徙流动方面的作用等。

这次对话还提供了一个平台，消弥我们南北之间或来源国与目的地国之间存在的分歧，以期共同分享移徙对发展的贡献。对话是在我们正临近2015年实现千年发展目标的目标日期并正就2015年后发展议程进行谈判的关键时刻举行的。

乌干达欢迎国际社会努力通过联合国系统内部和其它进程特别是全球移徙与发展论坛和区域进程

以及国际移徙组织等相关组织的各种举措，处理国际移徙和发展的方方面面问题。

我们肯定并赞赏移徙者和侨居国外人士从资金、人才和技能转让以及社会资本等方面对原籍国和居住国的社会经济发展作出重要贡献。目前，乌干达每年来自侨居国外人士的汇款达到8亿美元，成为私营资本和收入转移的重要来源。政府继续鼓励侨居国外的乌干达人投资本国发展，并且正在发行一种侨民债券。

因此，我们强调必需改善来源国和接受国的条件，使汇款更加便宜、快速和安全。乌干达呼吁国际社会根据《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》，加大尊重和所有移徙者人权的承诺。我们还强调，必须加大力度，防止和打击人口贩运并同时保护受害者。

做到这一点的有效方式之一是批准并执行在防止和打击人口走私和贩运方面的国际文书，同时制订或更新国家和区域打击人口贩运的政策。

哈尼夫先生(马来西亚) (以英语发言)：首先，我愿借此机会祝贺主席召开本次高级别会议。鉴于移徙和发展问题日益突出，本次会议是重要而及时的。会员国将有机会总结在全球移徙政策讨论中取得的成果，并讨论今后的挑战。在我继续发言之前，我国代表团愿和其它代表团一道，向西西里拉姆培杜萨岛附近所发生悲剧中受害者的家属表示慰问，这场悲剧迄今已夺走100多名移徙者的生命。马来西亚还愿赞同斐济代表以77国集团和中国的名义所作的发言。

作为一个地处东南亚区域战略位置、经济持续增长的国家，马来西亚非常清楚移徙在发展进程中可发挥的作用和移徙现象带来的各种困难。对马来西亚来说，主要的挑战是平衡使移徙的经济裨益最大化的需要和保护有关各方利益的希望。我们认为，要实现这种平衡，就必须确保以一种有序的方式来管理移徙流动。在这方面，马来西亚外籍工人

政策的前提是，必需与移徙者始发国合作管理移徙，以便使所有人受益。

马来西亚肯定移徙劳工对一国生产率及其经济发展做出的重要贡献。在这方面，我们继续与始发国合作，以确保劳务移徙使所有利益攸关方、特别是移徙者的始发国和接纳国、雇主、持证移徙工人以及民间社会受益。移徙本质上是一个区域和全球性的问题，要求采取协调一致的努力、彼此谅解并相互尊重。考虑到这一点，马来西亚高度重视旨在处理移徙挑战的区域及国际合作。

马来西亚认为，移徙者的始发国和接纳国必须平等地分享全球化进程带来的裨益。在这方面，全球一级的政策与措施必须满足各方的需求，而且必须在有关各方的有效参与下加以制订和执行。

同样，汇款问题对移徙者来说是一个极为重要的问题，与全球发展息息相关。在这方面，我愿强调，马来西亚对移徙工人往本国汇款不实行任何限制。根据2011年世界银行发布的数字，我可以这样说，马来西亚在世界上即将位于前20名国家之列，其移徙者总人数为240万。2009年，这些移徙者汇出约68亿美元，间接地推动了发达国家的增长。

最后，我愿祝贺各代表团成功完成有关《宣言》（第68/4号决议）的谈判，使其在本次高级别对话的开幕式上获得通过。马来西亚致力于为推进国际移徙与发展做出更多贡献。关于保护移徙者的人权，根据马来西亚的法律，马来西亚境内外籍工人的人权得到充分保护。马来西亚参加了《宣言》的谈判并愿重申，我们致力于根据我国各项政策与法律落实《宣言》。

坎塞拉先生（乌拉圭）（以西班牙语发言）：首先，请允许我对昨天发生夺走许多移徙者生命的悲剧表示哀悼。乌拉圭也赞同斐济代表以77国集团加中国的名义所作的发言（见A/68/PV.25）。

我国重视确立2015年后发展议程的进程，特别是重视业已启动的谈判。由于尽管在促进对话和全

球讨论方面取得了进展，但是在把移徙问题纳入发展框架、制定更广泛的部门政策，以及制定全球发展议程等方面仍然障碍重重，因此这些谈判尤其具有现实意义。

关于移徙政策，移徙者的人权仍未得到有效保护，对移徙的舆论也未发生重大改变。总的来说，媒体仍侧重于安全、争抢工作的问题以及移徙者难以融入接纳社区的问题。鉴于在我们跨国性质日益突出的社会中，人员的流动性真实存在并且日益增多，所以这个问题尤其重要。

在这方面，乌拉圭认为第二次国际移徙与发展高级别对话是一个旨在使2015年后国际议程以长远眼光看待移徙问题的决策论坛。对我国来说，重要的是，联合国正在处理移徙问题，并且从人权和性别平等角度把它视为一个能够实现发展的因素。

移徙者对接纳社区当地发展做出的贡献应该得到认可。我们还必须认识到把移徙者纳入这些政策的重要性，应采取一种包括通过教育来专门打击仇外心理的基于权利的做法。

此外，普及保健、信息以及教育，特别是使青年、妇女、儿童以及其它弱势群体享有性健康和生殖健康应当成为优先事项。在这方面，乌拉圭强调，必须推动《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》的批准工作。

我们认识到，移徙与发展之间的关联不只限于经济层面；应以一种把人性、社会、文化以及环境层面均包含在内的跨领域的方式，来加以处理。我们必须强调，移徙、发展以及人权之间的关系并非仅限于汇款和私人资本流动方面的讨论，绝不能把这些资金视为官方发展援助的组成部分。

我们强调有必要妥善开展联合国内部有关移徙问题的讨论，强调必须避免重叠，并在联合国内部设立一个新的负责移徙问题的机构，与国际移徙组织这个唯一专门负责移徙问题、会员国几乎普遍参加的国际组织携手努力。还有必要加大力度，协调

已有的各种论坛，并重申这些机构的合法性与其能否就各区域对移徙所做贡献展开民主的讨论直接相关。

Byaje女士（卢旺达）（以英语发言）：首先，请允许我对昨天在兰佩杜萨岛海域丧生的遇难者家属表示诚挚慰问，这些人踏上旅程，曾希望有一个更美好的未来。此类惨剧提醒我们，我们有道义责任帮助弱势群体，并且要求通过一致努力来减轻与移徙相关的不利影响和风险。我国代表团赞同77国集团加中国的代表所作的发言，也赞同非洲联盟以及最不发达国家的立场。

首先，我谨感谢大会主席及时举行本次移徙与发展问题高级别对话，这表明，移徙问题在被忽略几十年之后，已成为发展政策讨论的中心。过去许多年来，发展界大多以否定的态度描述移徙问题，把这个问题视为发展努力要在世界上处理的问题之一。

但是，回顾历史，移徙与发展之间总是有着联系，对原籍国和目的地国来说都如此。现在是时候认识到移徙在发展进程中所具有的潜在积极作用，以及移徙工人通过汇款、转让知识和技能以及发展跨国网络作出的贡献。

在本次高级别会议上，我要重申我之前的发言者提到的移徙工人权利问题。我们必须承认，移徙者是创新的推动者。因此，各国应在工作场所加强保护移徙者权利。现在是会员国以更有建设性和变革性的方式讨论国际移徙与发展问题的时候了。让我们解决影响移徙者的实际问题，特别是使移徙者遭受歧视、仇外心理以及种族主义，从而导致许多人丧失宝贵生命的问题。当务之急是通过敦促会员国把移徙问题纳入其政策辩论来努力推动讨论。让我们解决这个问题，同时铭记，我们是在与人打交道，特别是我们社会中的弱势群体，尤其是妇女与儿童。他们绝不是罪犯，而是希望为更美好的明天探索新世界，从而战胜逆境的人。

因此，应当把人的流动视为人的自由的基本要素。让我们强烈谴责把移民问题政治化的做法。确实，某些国家从政治角度来审视移徙问题，政治家藉此改变移徙政策，以便满足自己政治议程的需要。这种做法对世界各地的移民产生了不利影响。非洲各国政府必须力争用全面办法来处理移徙问题，特别是通过建立伙伴关系和确保采取协调行动建设能力，包括管理移徙问题来这样做。在这方面，民间社会必须发挥至关重要的作用。必须强调伙伴关系和战略性合作的力量，并且强调，根本目标是使移徙者享有平等待遇、基本人权以及劳工权利。

请允许我仅提一下我们为努力处理这个问题所采取的若干措施。卢旺达珍视人，不论其原籍国为何。在这方面，卢旺达制订了一项想来卢旺达旅游的非洲人免签证政策。来自任何非洲国家的公民进入卢旺达都无需签证。此外，任何来自卢旺达所属的东非共同体成员国的公民自动获得工作许可证，自2014年1月起，东非共同体公民在该地区旅行时只需普通身份证即可。

由于结束了恶劣的歧视性政治做法——这是卢旺达人移居海外的根源——移民流动已经逆转。确实，由于消除了所有导致恐惧的因素，目前我们看到大批卢旺达侨民自愿回归祖国。自1994年以来，已有340多万人返回，并且得到帮助重新融入他们的社区。结束卢旺达难民问题的终止条款自2013年6月30日起生效，此外还建立了机制，以帮助希望留居海外的卢旺达人参与国家生活。

最后，我们促进基于相互尊重、合作以及互利经济交流的国际关系，这吸引了许多来自邻国的移徙工人。侨汇给卢旺达带来巨大好处。仅去年，侨汇就达到1.75亿美元。所有这些举措在全球都有利于把移徙与发展问题纳入2015年后发展议程，以便减轻因千年发展目标未列入这个问题而造成的影响。

图普纽亚先生（汤加）（以英语发言）：汤加王国代表团感谢主席举行第二次国际移徙与发展问题高级别对话，并赞扬秘书长把这个至关重要的问题纳入其题为“人人过上有尊严的生活”的报告（A/68/202）。汤加代表团与其它代表团一道，在昨天意大利兰佩杜萨岛发生悲剧之后，向遇难者家属表示慰问，并为他们祈祷。汤加代表团也赞同斐济代表77国集团和中国所作的发言。

自举行首次国际移徙与发展问题高级别对话以来，7年过去了。那次对话使国际移徙与发展之间的联系得到全球关注。确实，我们现在有这个重要机会来反思迄今为止在国家、区域以及全球各级取得的进展，同时侧重于仍然需要应对的一系列未决问题和挑战。

汤加作为一个原籍国，在海外生活的国民比国内多。作为过境国和接收国，汤加完全了解，国际移徙是一个多层面的现实，对原籍国、过境国以及目的地国的发展具有重要的现实意义。

汤加有成熟的移民汇款经济，侨汇大约占国内生产总值的39%。因此，侨汇是一个重要的私人资本来源，为经济做出重大贡献。侨汇改善收入分配、减少贫困，以及提高了储蓄水平。侨汇还通过增加对教育和发展技能的投资，刺激了商业活动。

但是，近几年来，主要由于全球金融和经济危机，侨汇水平有所下降，因此产生了能够建立什么机制来缓冲这种情况对移民及其家庭造成的影响这一问题。在这方面，我要借此机会赞扬国际移民组织，特别是其驻澳大利亚堪培拉办事处所做的堪称典范的工作，汤加与该办事处开展了紧密合作。

劳动力流动是一个重要工具，以便兑现对千年发展目标等扶贫战略作出的承诺，以及对执行国家可持续发展战略作出的其它全球承诺，特别是在施行2015年后发展议程方面取得进展。为加强劳动力流动前景，应把注意力集中在提高对发展可转让技能的投资水平上。

对像汤加这样的国家来说，高技能人才的移徙影响了发展努力，因此要考虑循环移徙问题。在区域一级，目前正在建立机制，以便人员的资格在整个太平洋地区都得到承认。这包括通过季节性工人制度与我们的发展伙伴澳大利亚和新西兰建立的互利互惠关系。通过这一制度，汤加工人能够在这两个国家找到临时工作，为经济生产和国内的侨汇经济作贡献。我们也正在与巴布亚新几内亚及其矿产业探讨采用同样的举措。

汤加认识到国际移徙与发展之间的重要联系，但我们也同样清楚与之相关的社会和文化挑战。我们因此在区域层面提供了支持，以便应对其中的一些问题，例如不断增加的被递解出境者以及由此带来的影响。

国际移徙具有横贯各个领域的特点，我们在这方面的经验让我们以一致、全面和平衡的方式处理这个问题，并且把发展与适度关注社会、经济以及环境层面结合在一起，同时尊重人权。我们还认识到，必须考虑环境因素在移徙中可能发挥的作用。

汤加支持呼吁提供可靠的移徙数据并进行数据分析，包括酌情分析有关移徙者在原籍国和目的地国对发展作出贡献的数据。分析可以促进经济、社会以及环境发展等所有相关方面基于实证的政策和决策。

我们怀着感激之情赞扬我们的太平洋地区机构所做的努力和支持以及与相关联合国系统的合作，这是为了努力改善现有机构和框架的业绩，并且在区域和全球层面与国际移徙与发展问题的相关利益攸关方建立伙伴关系。这包括在区域和国际层面支持我国努力预防和打击人口贩运，并且保护贩运活动的受害者。

最后，汤加还要赞赏民间社会在应对挑战和抓住机遇方面提供支持和紧密合作，以便充分应对国际移徙问题。此外，汤加鼓励促进移徙者的福祉，并且帮助他们融入社会，特别是当他们处于极其脆

弱条件下的时候，我们也寻求国际社会支持此类组织作出的努力。

代理主席（以法语发言）：根据1992年10月16日第47/4号决议，我请国际移民组织观察员发言。

斯温先生（国际移民组织）（以法语发言）：主席先生，如你允许，我将首先以国际移民组织总干事的身份发言，然后以全球移徙问题小组主席的身份发言。

（以英语发言）

我荣幸地代表国际移民组织，参加大会就国际移徙问题举行的第二次高级别对话。作为全球负责移徙问题的最重要机构，国际移民组织今天有151个成员国，有约9 000名工作人员部署在175个国家的470多个实地工作点，每年开展约3 000个项目。国际移民组织每天都在帮助各国政府以及世界各地的数百万移徙者及其家庭，包括身陷世界上一些现有灾害的人。因此，我们非常清楚地认识到，移徙问题十分重要，而且其重要性与日俱增。

移徙是21世纪的一个重要趋势。我们知道，如果没有人员的自由流动，就无法填补工作岗位，无法获得技能，经济也无法繁荣。因此，在当前这个有史以来人类流动规模最大的时期，我们在审视我们的经济、我们的社会以及我们的文化之时，不能继续置人员的流动于不顾。今天，移徙对所有人来说都是一个现实，无论我们自己有没有流动。我们这个组织在发展壮大，这也表明移徙问题越来越引人注目，也越来越重要。例如，如前所述，我们的成员国几乎增加了一倍，从本世纪之初的90个增加到今天的约151个。

移徙影响到我们所有人。自2006年的第一次高级别对话以来，我们这个全球社会已取得长足进步，但是，还有很长的路要走。7年前，人们刚刚开始关注移徙问题，自那时以来，通过全球移徙与发展论坛和全球移徙问题小组，加上秘书长特别代表彼得·萨瑟兰富有活力的领导，以及相关区域论坛和

其它论坛，有关移徙的讨论已经演变发展，非常深入地认识到移徙与发展之间存在根本性联系，而且同时必须保护移徙者的人权，以便他们可以充分实现发展潜力。

令人惊讶的是，世界各地巨大的21世纪挑战开始显得非常类似。争夺劳动力、技能和人才现在已成为一个全球现象，管理不平等现象、多样性和社会凝聚力以及适应一个流动性和城市化日增的地球的必要性也同样如此。

举行第二次国际移徙与发展问题高级别对话恰逢我们正在讨论2015年后全球发展议程。这一对话也是在每天都有关于移徙者无谓遭受恶劣待遇报道的背景下举行的。正如几天前在兰佩杜萨岛发生的事件一样，许多人死在海上或者边境线上，其他人则面临他们所在国家社区的排斥和种族主义。

简而言之，尽管移徙具有巨大的发展潜力，但是，并不能保证移徙者以及原籍国和目的地国能够享有积极的发展成果。移徙是发展的内在组成部分，但不是发展的替代品。但同样，移徙者能够成为发展的动力和促进力量，但不应让他们对此承担责任。移徙取得积极发展成果要靠保护移徙者的人权。为此，我们需要协作和伙伴。

但是，目前的情况表明，移徙活动很多时候由人贩子和蛇头掌控。如果我们继续收紧签证制度，建立高墙，如果移徙者无法融入，而且，人们无法在各个社会之间自由流动的话，就会把越来越多的人推入人贩子和蛇头手中。有太多移徙者的人权和劳工权遭受粗暴侵犯。太多人不得不从事远远低于他们实际资格的工作。移民收入的很大一部分被用来支付高得离谱的招聘费用，这些收入不应流入招聘机构的腰包。遗憾的是，移徙者的命运常常不是因为得益于政府政策而得到改善，而是尽管政府政策不利，他们还是设法改善了自己的命运。

我们国际移民组织认为，高级别对话提供了一个至关重要的机会，以便使人们聚焦移徙问题及其对发展作出的贡献以及移徙与发展之间的联系，改

善移民管理方面的合作，同时继续完全把移民者的权利与福祉作为辩论的中心。

我认为，我们今天齐聚在这里，是因为移民事关重大。但是，一个残酷并具有讽刺意味的现实是，在有史以来人类流动性最大的此时此刻，世界上许多地区的反移民情绪却在抬头，特别是在目的地国，而且令人遗憾的是，甚至在传统的移民国家也是如此。

当移民者来到一个国家，他们随身携带的远远不只是一个手提箱。他们也带来了新的才干、经验、新的观点和社会需要的催化剂。每个移民者都有其独到之处。正如我们从参加最近在日内瓦举行的侨民事务部长会议的许多国家那里听到，受过良好教育和人脉关系广泛的全球侨社集中了才华横溢的人，他们能够以汇款的形式提供资源。他们也具备专业知识和关系，能够不时回国。归根结底，这些跨国社区是发展行为体。所有国家政府都有责任消除关于移民的危险成见和破坏性的传说。这意味着要执行大规模的公共教育和公共宣传方案，说明移民一向作出的非常积极的贡献。

移民对一些人而言是必要的，对许多人而言是一个梦想，对所有国家而言是一个现实。请允许我提到国际移民组织认为我们在今后岁月里需要专门关注的六个领域。

第一，需要从根本上改变公众对移民者和移民现象的观念。移民不是一个需要解决的问题；它是一个需要进行负责和人道管理的进程。第二，我们需要着力制定以事实为基础的移民政策。为此需要改进移民问题的研究质量和数据收集工作。第三，移民应被当作为发达国家和发展中国家各级发展以及更广泛的部门规划的一个主要因素。第四，必须保护所有移民的人权，无论他们的身份为何。第五，必须对危机局势中的移民进行管理。我们在利比亚同我们的伙伴联合国难民事务高级专员办事处一道，把将近25万移民工人送回家，根据当时的经验，我们建立了“移民危机业务框架”。但是，我

们在把他们送回国之后发现，我们工具箱里没有其他工具了。他们需要学校，他们需要诊所。我们今后必须更好地组织起来帮助移民者，我们认为，已在实施的这一“框架”将做到这一点。

最后，还有一个政策一致性和能力开发的方面，这就是我们为什么齐聚此地两天的部分原因。我要表示，国际移民组织充分致力于同那些愿意携手推动移民领域中合作的所有人一道努力。

我要提出最后一个想法。移民是不可避免的。根据人口趋势，我们知道，许多发达社会将需要千百万它们所缺乏的工人。其中大多数人将来自全球南方，如果我们不对人民提供这方面的教育和信息，移民工人可能不会受到必要的欢迎，要让移民贡献自己的潜能，就需要向他们表示欢迎。如果我们的经济和社会要蓬勃发展，移民也是必要的，如果我们制定了正确的政策，移民就是有利的。

我现在代表全球移民问题小组宣读他们经过许多月的谈判拟定的声明。它代表了15个联合国机构和国际移民组织的观点。我现在恰好是该小组的主席。

全球移民问题小组是作为日内瓦移民问题小组的继任机制，在2006年第一次高级别对话前成立的。今天，它是关于移民问题的主要机构间协调机制，包含联合国系统15个实体和国际移民组织。它的目的是倡导关于移民问题的所有相关的国际和区域的文书和准则。全球移民问题小组汇集了各机构的首脑，还设法鼓励以一致、全面和协调的方法，尽可能扩大移民的好处并解决其挑战。

这是我们在2013年中第二次在大会高级别会议上讨论国际移民与发展的主题。我们认为，移民者必须成为我们注意的核心，他们是关于移民与发展的辩论中的主角。他们是为自己家庭寻求更美好生活的母亲和父亲。他们是用自己的才华来实现梦想和抱负的年轻人。他们是试图逃脱歧视、贫困陷阱与冲突的个人。他们是这个会议厅中每个人的邻居、亲戚、朋友、雇主或同事。我们中许多人也是

移民或移民的孩子。有鉴于此，全球移徙问题小组要求移徙与发展问题上采取以人为本和以人权为基础的方法。

我们向本次高级别对话和以后时期发出的主要信息就是，不可否认，移徙是个人和社会的包容性和可持续发展的推动因素。在保护和实现所有移民——无论其身份为何——的人权和劳工权利的前提下，对国际移徙进行以权利为基础的管理，将使移徙成为移徙者及其家庭的一种安全、富有成果和增长见识的经历。我们需要的是处理整个移徙进程并同其他政策领域保持一致的移徙政策和法律。我们需要在双边、区域和全球开展包容性、透明和负责任的合作。只有这样，我们才能充分利用移徙为原籍国、过境国以及移徙者居住和工作的国家所带来的可观的收益。

男女老幼移徙者的经历各有不同。一个移徙者来自哪里和前往哪里、其移民身份、就业部门、工作条件、健康状况、包括可能的残疾，以及文化认同和族裔——所有这些因素都会影响个人的移徙经历。因此，不存在适用于所有人的简单、单一的移徙故事。我们需要认识到那些被我们统称为移徙者的人的多样化履历、能力、需求和脆弱性。

但是，与此同时，我们可以找出处理移徙问题的相关普遍原则、良好做法和政策优先事项。所有移徙者，无论其法律身份为何，都有权受到保护、尊重并享受其固有的人权和劳工权利。正如《世界人权宣言》指出，“人人生而自由，在尊严和权利上一律平等”。

2013年高级别对话为各国和广大国际社会提供了一个独特的机会，在人权、平等与可持续性的三项基本原则的牢固基础上，就国际移徙与发展问题进行辩论，这些原则是联合国未来的2015年后发展议程的核心。我们齐心协力，就能够为改进以权利为基础的移徙管理奠定基础，以此增进国际移徙为移民和各国带来的人类发展成果。

让我们向前快速推进几年。想象一下我们再次来到这个会议厅，假定是出席下一次高级别对话。我们会希望取得什么样的成果？我们想要为未来的移民建立什么样的世界？

首先，几年后，我们希望在这样一个世界中工作，其中的所有国家都在法律方面并在实践中对移民及其家庭的人权和劳工权利作出承诺，并把重点放在最脆弱者的身上。作为变化的一个指标，政府将扩大正常移徙渠道的准入，以满足劳动力市场的实际需要，并实现家人团聚。在移民拘留设施中受煎熬的移徙者人数减少，其中没有儿童或青少年。人口贩运和剥削移民的现象显著减少，对犯罪凶手的起诉将会增加。针对移民的仇恨犯罪和暴力，以及工作场所中和针对过境移民的欺侮和虐待现象急剧下降。

我们希望看到有更多的国家人权机构获得授权处理移民事务并设有专门的移民事务部门。同样，我们希望看到更多的部际和部门间协调机构以“政府一盘棋”的做法处理移徙问题。应当建立有效的机制，以满足移民，尤其是处于危机中的移民的人道主义需求。所有移民及其家庭，无论其身份为何，都应享受保健——包括性健康和生殖健康及生殖权利——教育、足够的住房、社会安全与保障以及其他基本服务。

移徙妇女，包括家政工人，将有权充分享有她们的权利。移徙者将有他们自己的组织能力，以阐述和主张他们自己的权利，并且工会将继续为移徙工人敞开大门，为他们捍卫劳动标准。移徙者将获得生产性的体面工作，雇主和私人招聘机构将采取公平的招聘做法，并遵守劳工法规。也许这方面最重要的是，移徙妇女、男子、女童和男童的独特和内在的个人价值、尊严和贡献将受到认可和重视。

第二，我们希望有一个新的全球发展参考文本，一个增进和加强千年发展目标的文本。我们希望，该文本将纠正千年发展目标在移徙问题上的沉默。它将反映出这样一种认识，即移徙问题并不只

是一个南北问题，而是有助于所有国家和地区的公平、包容和可持续发展的问题。

几年后，我们希望在新的全球发展伙伴关系中，建立有关移徙问题的新伙伴关系。这种伙伴关系，可以用发展规划的数量、劳工市场和就业政策、社会保护制度、教育和卫生政策，以及通过参与性和负责任的进程，有系统地包括移徙者而尤其是最贫穷和最脆弱的移徙者的投资、贸易和金融普惠政策，来进行衡量。其他衡量进展情况的措施可以包括减少前期招聘费用、降低汇款费用、更多的多次入境签证和双重国籍以及更多认可外国学历的机制——所有这一切都有助于确保个人的全球化跟上商业的全球化。

在此过渡期间，我们希望，有关国际移徙的对话、合作与伙伴关系将会扩大和蓬勃发展，并将变得更加包容和负责。我们希望看到全球移徙与发展论坛继续促进有关移徙与发展问题的谅解与共识。该论坛也可利用它的地位推动与移徙问题有关的所有国际文书和规范。我们鼓励有关移徙问题的区域磋商进程继续扩大其议程和参加者的范围。

全球移徙问题小组随时准备继续支持该论坛，并探讨未来合作的协同增效作用。我们希望看到更多区域流动性计划和劳工移徙协定得到签署和执行，以保护和落实移徙工人及其家庭的人权和劳工权利。首先，我们希望在全球、区域和国家各级看到更全面地促进移徙者和民间社会作出贡献和参与其中的机制。

这些只是在大会审议移徙问题的未来时，我们提交大会考虑的几个衡量进展情况的措施。本小组对参与这项努力的国家和其他行为体及实体表示支持。我们已经在关于这次对话的立场文件中更详细地提出了我们的建议，并已登载在本小组网站。我也借此机会感谢今天早些时候参加我们会外活动的人。我们荣幸地请来潘基文秘书长参加我们关于全球移徙问题小组的工作优先事项和未来方向的讨论。

最后，请允许我重申，我们要求未来的移徙管理工作以移徙者为中心，把人权与发展作为一体的两面。我们希望，这次在第二次高级别对话结束时，将产生一个关于保护所有移徙者的权利、移徙在发展中的作用、减少移徙的费用以及在各级就移徙事务进行合作的行动议程。我们全球移徙问题小组对这项努力作出坚定承诺，并向各方提供我们充分的支持。

代理主席（以法语发言）：根据2001年12月12日第56/90号决议的规定，我现在请国际发展法组织观察员发言。

阿里纳斯女士（国际发展法组织）（以英语发言）：国际发展法组织（发展法组织）——专门致力于推进法治的唯一政府间组织——对这次重要对话表示赞赏。

移徙者一直并继续在全球发展中发挥重要作用。他们对目的地国、过境国和原籍国经济社会发展的贡献，尽管没有始终得到充分承认，但却是不可否认的。移徙的潜在裨益常常受到对移徙者的歧视、不平等待遇和侵犯人权行为的破坏。

发展法组织谨向昨天在地中海丧生者的家属表示最深切的慰问。兰佩杜萨岛外海的生命丧失突出表明了人类苦难的悲剧性全球化。对于世界各地的芸芸众生而言，移徙是逃避穷极潦倒和暴力的唯一希望。但移徙者——特别是妇女和儿童——是最脆弱的人，他们遭遇剥削、虐待和致命的事故。兰佩杜萨岛悲剧仅仅表明，促进全球正义与发展的文化更是关键所在。

发展法组织支持《宣言》（第68/4号决议）中的承诺，即制定一项结合发展并尊重人权的有关国际移徙问题的有效和包容性的议程，并且它坚决认为，法治必须是该议程的核心。不论移徙者的身份为何，人权是普遍和固有的权利。尊重人权与法治能够为包括移徙者在内的所有人带来更好和更可持续的发展成果。

去年，大会通过了第67/1号决议，这项重要决议认识到“法治与发展密切关联、相辅相成”。在移徙问题上，必须牢记法治的两个关键方面：法律面前一律平等和公正执法。平等和非歧视性必须体现为良好的法律、政策和规则，以便促进法治和保护移徙者权利。不幸的是，在许多情况下，移徙者受到歧视和被当作罪犯。

但是，良好的法律和规则是不够的。特别是，来自脆弱群体的移徙者往往遭到虐待和边缘化的沉重打击。占世界各地移徙人数一半的妇女与女童，特别容易遭到歧视、暴力和剥削。改善移徙者诉诸司法的机会是法治显然可以发挥宝贵作用的一个领域。必须采取切实步骤，消除处于弱势的人面临的障碍，这是确保诉诸司法的关键。关于移徙妇女，在地方社区参与下，建立明确的照顾和保护途径，以及提供信息、咨询、法律援助和一旦发生危险时提供住宿，使她们能够在别国获得可靠保护和诉诸司法。

此外，建立在参与、问责、非歧视、平等和赋权等人权原则上的良好法治框架可以成为移徙者的强大帮手，例如借助使用法律赋权技术、法律教育和法律意识提供帮助。

发展法组织欣见《宣言》具体认识到防止和打击贩运活动的必要性。我们的经验表明，有关贩运人口的国内立法必须同国际标准接轨。同样重要的是，必须建立那些参与起诉人口贩运案件的区域法律和刑事司法执法部门的能力，并增加受害者和处于风险的群体诉诸司法的机会。

法治和人权能够改善弱势移徙者特别是妇女的生活。发展法组织认为，通过赋予这些群体权利，让他们获得诉诸司法的更大机会，就能取得更好、更包容和可持续的发展成果。随着2015年后发展议程的通过之日日益临近，国际发展法组织致力于尽自己的本份来支持国际社会制定议程。这一议程应当包括法治、人权和司法，以便为包括移徙者在内的所有人实现公平、包容和可持续的发展。

代理主席（以法语发言）：根据1950年11月1日第477(V)号决议，我现在请阿拉伯国家联盟观察员发言。

Elfergany女士（阿拉伯国家联盟）（以英语发言）：首先，我要与其他人一道向昨天在兰佩杜萨沿海不幸丧生者家属表示深切慰问。

今天，我荣幸地代表阿拉伯国家联盟秘书处参加本次对话。这是一次涉及移徙的重要活动，在其筹备阶段，所有相关国家和组织都专注于这一活动。

鉴于阿拉伯国家联盟重视开展协调，并采取统一的阿拉伯方法对待关于移徙和发展问题的国际和多边谈论，阿拉伯国家联盟与西亚经济社会委员会（西亚经社会）和国际移民组织协作，于2013年6月4日和5日在开罗阿拉伯国家联盟总部就阿拉伯区域的国际移徙与发展问题为阿拉伯国家举行了一次区域协商会议。出席会议的有来自阿拉伯区域15个国家的官员、移徙与侨务以及劳工主管部门的代表、侨界代表以及区域、国际和民间社会组织的代表及专家。

会议的最后宣言主要侧重于阿拉伯区域的国际移徙及其所面临的主要发展挑战。宣言的详细文本可在阿拉伯国家联盟、国际移民组织和西亚经社会的网站上查阅。硬拷贝可在大会堂内索取。宣言阐述了关于如何促进人权和改善移民工人状况的讨论情况，并指出区域和国际层面必须协调一致，以便向难民和流离失所者提供援助，特别是鉴于区域内某些阿拉伯国家目前的局势致使难民和流离失所者人数不断增加。

宣言强调若干其他要点：必须通过移民社区与阿拉伯区域的对应方相互传授技能、建立伙伴关系和通信网络，促进这些社区在发展规划和实践方面的作用，必须充分利用现代通信和技术更好地获取关于区域内就业和投资机会的信息。

宣言还强调，应当通过区域和国际劳工流动来支持发展目标。可以将移徙纳入国家、区域和国际层面发展战略，从而实现这种流动。宣言呼吁制定各项战略，以减少贫穷、提供普及教育以及采取公共服务部门和社会公正措施，并呼吁将移徙纳入2015年后发展议程。宣言强调，在区域和国际层面的国际移徙领域中建立伙伴关系和进行合作具有重要意义。

与会者欢迎举行第二次国际移徙与发展问题高级别对话。他们申明，阿拉伯国家必须参加这次对话及其进程，以期就促进移徙对发展的贡献达成共识，并减少移徙对原籍国和目的地国以及对移徙者自己的消极影响。他们强调，必须考虑到各个地域的区域特点，包括与移徙有关的挑战，并将阿拉伯语列为全球移徙与发展问题论坛的正式语文。

宣言赞扬阿拉伯国家联盟总秘书处、西亚经社会和国际移民组织设立由它们共同主持并有各有关组织参加的阿拉伯区域国际移徙问题工作组。该工作组有若干宗旨。这些宗旨包括促进协调机制，交换关于移徙的信息，就阿拉伯区域的国际移徙与发展问题制定方案与项目、开展活动和提出想法，以及贯彻落实第二次高级别对话的成果。

与会者强调，在阿拉伯国家联盟框架内建立阿拉伯区域移徙问题区域协商进程具有重要意义。目前正在为完成这项工作采取必要步骤。

在阿拉伯区域，亟需将移徙和发展联系起来，并确定侨界和移民技能在发展规划和执行方面的潜在作用。我们深信，这一联系将有助于推进发展和应对我们区域目前所面临的各种挑战。我希望本次对话将实现其各项目标，并希望它将符合所有与会者的利益，不论他们所代表的是派出国还是接受国。

代理主席（以法语发言）：根据2002年11月19日第57/31号决议，我现在请国际移徙政策发展中心主任彼得·魏德曼先生发言。

魏德曼先生（国际移徙政策发展中心）（以英语发言）：在本组织的任务授权范围内，我们正与原籍国、过境国和目的地国一道努力。因此，我要首先对昨天上午在兰佩杜萨发生的事件深表关切。我认为，昨天是欧洲门口台阶上最糟糕的一天。

当我们上次齐聚一方，开展国际移徙与发展问题高级别对话时，我们许多人对关于移徙的全球框架的状况感到关切。在全球舞台上，移徙和发展仍被视为相互分离和仅存在模糊联系的因素。对某些人来说，移徙问题主要涉及安全考虑，而与发展议程无关。我们对国际移徙的性质以及移徙与发展之间的相互联系的认识很有限，政策对策也不足。

由于我们开展了审议，全球移徙与发展问题论坛连续进行的讨论有助于我们弥合一个鸿沟，即移徙作为纯属国内关切的问题与移徙作为全球发展促进因素之间的鸿沟。现在，我们正处于一个重要的十字路口。我们正在拟订2015年后发展议程。我们应当将移徙纳入该框架，以确保我们利用其发展潜力。要做到这一点，我们就必须确保移徙是安全和人道的，并以有条不紊的方式加以管理。为做到这一点，我们必须重新审视移徙管理的某些基本规则。

第一，更好的移徙意味着要为人的流动提供便利，以便充分利用人的潜力来实现人和社会的发展。这就需要减少对移民入境的限制和防范虐待与剥削移民的行为。人的流动所带来的不只是财政和经济惠益，这是技能的转让，是给我们所生活的地方带来社会和文化多样性的全球运动。

第二，在一个流动的世界中，我们的综合框架必须确保参与和包容。能够使移徙者繁荣兴旺并脱颖而出的社会将是最成功的社会。

第三，必须管理边界，以便同时为人员和货物的通行提供便利。边界管理是必要的，以帮助减少与流动增加有关的危险。对于利用我们改善移徙流动的努力而谋利的人员，我们必须提出起诉。

有鉴于此，我们注意到，人们日益坚信，我们需要在对话中纳入所有利益攸关方，以便有更好的移民。我们必须让侨民、民间社会组织、工会、雇主协会、工商业、招聘机构和大学等各方参加。我们作为移民组织，将继续特别注意把发展纳入我们关于移民的讨论。我们将继续开展适当研究，以指导这些讨论和基于证据的决策。正如我们已经知道的那样，更好的数据和更好的分析有助于制定更好的政策。我们国际移民政策发展中心将继续利用我们的专门知识为国际社会服务，并践行我们的这一信念：移民就是要以人为本。

国际移民政策发展中心今年正在庆祝其成立二十周年。在这个组织成立时，移民界的面貌不同于现在。我希望，从现在起20年后，我们可以回顾现在，知道我们已经利用这一势头向前迈进。我确信，当我们下次聚会时，我们将看到管理移民的方式已经发生根本变化。

最后，我要祝贺大会以及国际移民与发展问题高级别对话的组织者，并请大家维持这一势头。通过我们的工作，最重要的是，通过我们齐心协力使移民具有人道面貌，我们不会错失这一机会。移民就是发展。移民规模太大，不能让其遭受挫败。

代理主席（以法语发言）：根据2009年12月16日第64/124号决议，我请地中海议会大会观察员发言。

Schatzer先生（地中海议会大会）（以英语发言）：议员可以发挥至关重要的作用，因为任何有效国际方法都需要有国家和区域层面的稳妥政策作为后盾。议员不仅立法，而且还连接着选民和行政机构。

多年来，地中海议会大会一直从经济移民、被迫移民、难民状况而且去年还从“阿拉伯之春”对地中海区域移民的影响等若干角度，处理人口移动问题。在“阿拉伯之春”民主化进程中，突尼斯、埃及和利比亚等国人民为他们的自由而战，其结果是，地中海的政治层面发生了根本变化。这些民主

化进程以及叙利亚境内持续不断的危机在我们区域掀起了巨大的移民浪潮。显然，在这样一个不断演变的背景下，确保区域稳定，以使每个人都可以享有政治权利、宗教自由、社会公正、尊严、通行自由、进入劳动力市场的机会，并且有价格可以承受的基本资源可用，是我们区域实现和平与可持续发展的重要条件。

在地中海议会大会，我们一直致力于设立一个地中海移民观察站——这个观察站将设在希腊——以更好地监测区域内的移民流动情况，并为在这方面吸取经验教训提供便利。近年来，这些移民流动发生了变化，包括欧洲经济危机引起的方向变化。例如，在欧洲经济危机期间，数以千计的西班牙人不得不离开他们的国家去别处寻找工作机会。地中海的历史建立在人员流动的基础之上。人员的流动给收容国的文化和生活方式留下了印记。在地中海议会大会的工作中，我们高度重视移民问题。

未来数十年，由于人口增长缓慢和老龄化，欧洲本土劳动力数量将不断减少。另一方面，移民运动呈现不断增加之势。这一人数巨大，使接受国难以适当满足这种人员流动所产生的需求。重要的是，我们中间的立法工作者应考虑采取方法，在收容国能够扩展的经济和文化参数内确保这种人员流动符合移民者的利益。意大利领水最近发生的悲剧完全凸显此类努力的紧迫性。

移民是一个多层面问题。地中海议会大会还从教育角度分析了这一问题。我指的是职业培训和学生交流方案。这是我们区域增加实际知识转让和防止人才流失的常用工具。在这方面，我自豪地报告指出，地中海议会大会正在同法国政府和巴黎索尔邦大学合作，力求开办一所面向地中海学生的夏季大学。这所大学每年将招收50名学生在滨海自由城就读。在来自整个欧洲—地中海区域的教授和专家的合作下，该项目每年将侧重于一个不同的科目。

最后，我要强调并重申，地中海议会大会致力于为国际社会——特别是二十国集团、高级别对

话5+5集团、联合国、国际移民组织和不同文明联盟——的努力作出贡献，通过议员协调一致的立法行动来处理移徙现象。

代理主席（以法语发言）：根据1948年10月16日第253（111）号决议，我请美洲国家组织观察员发言。

莫雷诺·德塔格莱女士（美洲国家组织）（以西班牙语发言）：我首先要向那些在意大利沿海遇难者的亲友表示诚挚慰问。

我欢迎有此机会作为美洲国家组织移徙问题委员会主席在这一论坛发言。移徙问题无疑切合现实，因为它具有深刻的经济、人口、社会、文化乃至政治影响。美洲区域对一体化进程和全球化进程的内在现实并不陌生，因为我们目前正在经历这些进程。

世界银行估计，拉丁美洲和加勒比有3000万人——占这一区域总人口的5.2%——离开原籍国去其他国家寻求更好的机会。同样，根据2012年美洲国际移徙报告，美洲移徙者有80%来自同一半球的其他国家，具体而言，是来自单一邻国。因此，我们可以说，这一半球的移徙主要是一个区域事务。

我们还应当提及移徙者在原籍国和目的地国所做的重要贡献。根据世界银行的数据，2012年，向拉丁美洲和加勒比的汇款流量约为720亿美元。然而，这一数字没有反映我们移徙者的无形贡献，例如他们的技能、他们的知识、他们的文化贡献、他们的特征以及他们的想法。美洲国家组织作为这个半球的最高论坛，通过美洲人权委员会处理移徙者权利的法律办事处以及移徙问题委员会这两个办公室，正在跟进对我们社会具有深远、长期影响的这种现象的演变。

这个委员会是在2012年才设立的，是本组织处理移徙问题的主要论坛，它具有综合、均衡和技术力量来审议移徙为原籍国、过境国、目的地国和/或返回国作出的贡献和提出的挑战。就委员的职能、

准则和活动而言，我希望强调以下要点。它在尊重移徙者人权的要求下，促进成员国之间进行对话、合作和交流经验、信息、经验教训和最佳做法。它指明能够采取何种步骤增进移徙者的形象并消除他们在居住的社会由于消极的陈规定型错误观念而受到排挤、歧视和不宽容，以此加强他们作出的贡献。它对增进和保护移徙者人权包括移徙工人及其家属人权的美洲国家方案进行审查、落实和进行后续跟进。委员会通过这次高级别对话审查美洲国家移徙和发展之间的现有联系并将其作为对2015年后发展议程的贡献的一部分。

我要指出，美洲国家组织秘书处正在美洲国家发展称为移徙报告制度的国际移徙情况连续报告制度。自2009年以来的目标一直是定期制作和有系统地编制这个半球关于移徙流动、法律框架和政策的信息，使成员国能就移徙问题作出知情决定。毫无疑问，这是美洲国家组织在移徙这个领域正在进行的重要工作的实质成果。

最后，我要指出，移徙问题委员会认为从整体和均衡的观点来分析移徙问题是关键所在，其中一方面考虑到移徙的原因、影响、挑战和机会，而另一方面将移徙者作为人看待，将人权作为任何移徙政策或计划的中心。在这层意义上，我们注意到移徙、发展和人权之间密切相关的联系，认识到尊重人权是发展的关键支柱，而它又是有效行使这些权利和享有国际移徙的积极成果的关键所在。

代理主席（以法语发言）：依照1994年10月27日第49/2号决议，我现在请红十字会与红新月会国际联合会观察员发言。

Madiwale先生（红十字会与红新月会国际联合会）（以英语发言）：我们作为一个有100多年协助脆弱移徙者经验的各个国家协会的网络，非常高兴有机会向2013年国际移徙与发展高级别对话发言。我们欢迎《国际移徙和发展宣言》（第68/4号决议）的通过，它对重新确认所有移徙者的权利极为重要，不论其法律地位为何。此外，我们欢迎认识

到移徙妇女和儿童的特殊处境和脆弱性以及需要消除对移徙者的仇外心理和歧视。

《宣言》还呼吁采取面向行动的切实举措，查明并缩小保护差距。请容我就这方面的问题提出三点看法，这些看法的依据是第三十一届红十字与红新月运动国际大会通过的题为“移徙：确保享有权利、尊严、尊重多样性和社会包容性”的决议3。这次大会是2011年在日内瓦举行的。这项决议得到日内瓦四公约所有缔约国、红十字会与红新月会国际联合会（红十字与红新月联合会）、红十字国际委员会和187个国际协会的同意。

第一，在移徙者旅途的任何阶段，他们时常都处于极度脆弱的状况之中。在边界，移徙者尤其时常遭到损及其尊严和安全的严重风险，有相当一段时间得不到基本服务或国际保护。解决这个问题的一个方法是各国确保制定国家程序，特别是为可能导致个人递解出境或拦截的行动，在边界实施保障所有移徙者尊严和安全的适当保障措施。

第二，各国应确保移徙者在其旅途的所有阶段都能得到基本服务，包括保健服务、暂时住所、食物、衣物、教育和家庭团聚服务。我们强调这些服务都是一个人保命的基本所需，不应由于一个人的法律地位而不对其提供。

第三，各个红十字和红新月国家协会和国家政府已经在保护和落实移徙者权利方面进行合作并将继续进行这种合作。第三十一届国际大会决议3要求各国确保国家协会能有效接触移徙者，以便提供相关服务，并强烈鼓励增进国家协会与公共部门之间的合作，通过移徙者与当地居民发生联系，提高文化认知和社会包容性。

容我指出这种合作和伙伴关系导致的几件成功实例。意大利红十字会是Praesidium项目的主要成员，其目的是改善昨天发生惨剧的拉姆培杜萨岛的接待、标准和援助。冰岛红十字会与移民局合作，监督在整个庇护进程中寻求庇护的人的状况。英国红十字会与内政部合作，向联合王国的40多个郡的

脆弱移徙者提供服务。在奥地利和克罗地亚，国家红十字协会带头发动协助无人陪伴的未成年人和改善公众对移徙者看法的运动。

在发展中世界，包括乌兹别克斯坦、洪都拉斯、菲律宾和苏丹，国家协会与其政府合作，通过提醒社区有关移徙的风险、提高对移徙进程的了解和恢复家庭的联系，共同打击人口贩运和改善移徙者的经验。

红十字与红新月联合会及其187个国家协会随时预备与国际系统中的各国政府合作，保护和落实世界任何地方移徙者的权利。我们感谢大会提供机会让我们对这次讨论作出贡献。

代理主席（以法语发言）：依照第67/219号决议第13段，我现在请全球联盟理事会代表、国际建筑及木工联合会总秘书发言。

Yuson先生（全球联盟理事会和国际建筑及木工联合会）（以英语发言）：主席先生，我们感谢让工会在大会发言。我想我们发出呼声这件事永远不会太迟。

来自加纳、索马里和厄立特里亚的120名移徙者当他们的破船在意大利近海着火和倾覆之后全部丧生。44名尼泊尔建筑工人最近在预备主办2022年世界杯比赛的卡塔尔死亡。另有13名移徙工人在巴林由于住房和安全条件恶劣导致的火灾惨剧中丧生。这些不过是世界各地移徙工人离开家园、辞别家人为寻找体面工作、尊严和更好的未来以及不受到剥削而丧生他乡的片段。这些都是他们应该拥有的权利。

在关于全球移徙治理的辩论中，对管理移徙问题的现有国际规范框架采用基于人权的办法必须是这次国际移徙和发展高级别对话的核心成果。我们呼吁各国政府批准联合国和国际劳工组织（劳工组织）关于移徙问题的各项公约。我们也呼吁欧洲联盟依照这些公约遵守移徙者拥有的基本权利。这种办法使我们大家都认识到移徙者拥有在所有情况

下都需要得到保护和加强的权利——决不应遭到拒绝或受到侵犯的权利。在讨论劳动力的流动性时，我们应当侧重于不法招募者、外包机构和人口贩运者，他们剥夺移徙者的愿望，将移徙者视为商品，而不是一个人。各国政府必须承担起责任，建立透明有效的机制，监管招募行为，以保障移徙工人的权利。不幸的是，有些政府也将移徙者视为商品，而不视为一个人，尽管劳动力的流动性已被列入许多双边和区域贸易协定。

工会将继续推动体面工作议程并确保在其辩论中尊重移徙工人的权利，包括集会自由。尽管我们参加了全球移徙与发展论坛，但该论坛必须将体面工作和移徙工人权利作为重中之重的双边协定给予优先考虑。我重申，移徙工人的权利不能通过没有约束力的机制、没有提及联合国规范框架的双边协定以及没有监督系统和没有民间社会真正参与的非正式网络得到保护。

我们希望劳工组织发挥领导作用，并认为劳工组织的三方机制和社会对话是就移徙问题进行未来对话和合作最透明、负责、参与其中和实质的方式。

我代表全球工会运动2亿会员在此发言。我要提交我们的公开信，供大会审慎审议。工会运动以及民间社会运动的各位代表今天都在聆听我们的发言——我们要传达我们信息：工会和民间社会是解决办法的组成部分。今天在座代表都致力于实现《世界人权宣言》第一条，其中指出：“人人生而自由，在尊严和权利上一律平等”。

代理主席（以法语发言）：根据第67/219号决议第13段，我现在请世界经济论坛高级知识管理员 Isabel de Sola女士发言。

De Sola女士（世界经济论坛）（以西班牙语发言）：在，我是这次高级别会议辩论中的最后一位发言者，这是一种荣幸，也是一种挑战。在我国萨尔瓦多，我们都记得《圣经》上说，最后来的将首

先进天堂。我至少希望，今晚我的想法将激励对合作进行最后的反思。

我代表世界经济论坛，这是一个设于瑞士的非政府组织。五年来，我们一直推动在移徙领域与私有部门合作的项目。

在辩论中，许多人都认为，改善移徙者的条件需要所有有关各方的协作。民间社会提出的行动计划以及政府的结论都提到决心加强与民间社会和私有部门的合作。现在，尽管我们希望合作，但对移徙者而言，一个关键行为体——私有部门——却明显缺席。我们认识到移徙者对人力资本、创新和创造就业作出的贡献，但我们没有看到有雇主、供应商和承包商的代表在场。如果我们希望合作，我们就需要打开大门，让私有部门参与这次对话，将其作为这个进程中的另一个伙伴。

世界经济论坛坚信合作是解决全球挑战的办法之一。事实上，我们认为，这是未来最佳的战略——没有企业、政府、国际机构、学术界和民间社会的坚定承诺，就无法超越当代的不公和改正错误。合作听来顺耳——它甚至能成为相当有力的工具。尽管如此，我们知道这不是一件简单的事。与其他部门合作，首要之务是愿意倾诉和聆听，不能坚持己见，要相辅相成。关键所在是，需要各方显示高度信任。

私有企业都有具体的生产和销售目标。这些目标能与确保移徙者拥有更好的条件、体面的工作条件和建立他们发展能力等目标互为表里。但是，我们如何开始和从那里开始？企业雇用移徙者、培训他们、付他们工资和出售服务及主要产品给他们。企业与移徙者进行交流，知其所好。这些技能都能用于我们想要改善移徙者条件的目标。

我愿与各位分享具有这种潜力的一些具体实例。

首先，菲律宾电信公司即菲律宾长途电话公司具体为居住在国外的移徙者提供了特别服务。通过

它的电话，顾客能为他们在菲律宾国内的家人结账或购买食物和服务。其次，人力资源公司与越南政府合作，正在建立一个系统，以便了解回返越南的移徙者在海外学得的新技能。

还有许多其他实例，但由于我没有太多时间，我就说到这里。我希望，我向大会举的实例能够显示与私有部门协作的潜力以及认识到私有部门作为这项进程的组成部分的作用。

我们也知道私有企业有时也是问题的一部分；因此，我们需要加紧努力，将企业也纳入这个对话。我们提议的模式是私有企业将全力以赴的模式。通过它促销的目标，它能对移徙者的生活发挥巨大作用。通过提供企业合作的机会以及基本上开放参与这项进程的大门，我们能够运用企业作出的贡献和利用企业来帮助解决移徙者的问题。

代理主席（以法语发言）：我们听取了关于这个项目的辩论中最后一位发言者的发言。

在开始听取四个圆桌讨论的总结之前，征得大会同意，我要请负责国际移徙与发展问题的秘书长特别代表彼得·萨瑟兰先生发言。

就这样决定。

萨瑟兰先生（以英语发言）：我非常高兴能在非常艰巨的两天对话结束时作简短发言。这两天完成了许多工作。在开始发言前，我谨首先十分真诚地感谢大会主席在非常困难时期组织召开本次高级别对话。他工作彬彬有礼，我们大家无不十分感谢他提供的协助。

我曾经参与第一次高级别对话，在座的还有其他参加者。从许多方面来说，2006年高级别对话立场各异，各国对整个移徙与发展问题的立场不同，对整个参与多边进程问题的立场不同，对有关我们时代的最重要问题之一，即移徙及其与发展的联系问题辩论应优先讨论什么事项的立场不同。第一次高级别对话可能最大的成绩就是建立了全球移徙与

发展问题论坛，该论坛是其唯一成果，并且是和谐和进步的源泉而非分裂的论坛。

我认为，在本次高级别对话上通过的《宣言》显示各方意见已趋于一致，证明会员国已经采用新的方针处理该问题。在这方面，我要特别赞扬墨西哥。墨西哥在协助形成《宣言》方面发挥了重要作用，而这并不是一项简单的任务。它涉及一个非常复杂的问题的方方面面。第一次高级别对话未能达成宣言，根本没有发表宣言。因此，我们现在达成的《宣言》，说明我们进入了一个取得相对共识的新时代。完全一致是不可能的，实际上谁也不应当有这样的期望，因为各国面临不同的利益和问题。

除所有会员国外，我要感谢的第二个群体是民间社会，因为我认为，在所有这一切努力中民间社会的作用至关重要。民间社会时常感到他们被排斥在一场他们最为关心的辩论之外。建立一个让各国能够相互交流的讨论论坛，是全球论坛的基本功能。它产生了积极成效，但也绝对必须与民间社会代表展开对话，因为他们可反映、理解和突出有关我们时代这一重要问题的实地情况和真正困难。

因此，我们现在何去何从？我们现在必须采取行动。多年来，全球论坛已经产生近250种成果，我决无贬低其重要性的意思。但我们面临尚未解决的严重挑战。过去两天，我们集中讨论身陷危机的移徙者问题，以及需要制定可影响国家，即危机（包括海啸、洪水或战争）发生国行为的指导原则或规则；它们对移徙者和移徙群体的义务；原籍国跟踪和了解本国成员下落的义务；毗邻国家保持边界开放的义务；以及雇主的义务。我们将着手制定我们期待各国适用的指导原则。

在整个身陷危机的移徙者问题方面，我谨感谢美国同意承担领导作用，感谢菲律宾和墨西哥同意发挥领导负责作用，这可帮助我们走向未来。

我们也在考虑另一个问题，而且我认为这是一个重要问题。我认为，如果2015年后发展目标不实质性提及移徙，将其作为一个发展方面元素和问

题，就没有适当反映与发展直接有联系的最重要问题之一。我说的不仅是汇款，但可包括汇款。众所周知，汇款构成外国直接投资和海外发展的很大一部分，汇款费用降低一两个百分点，即可惠及广大移民社区——他们留在国内的家人，这类人的数量可能多达10亿——并提供巨大的机会。。

在结束发言前，我还要提及《家政工人公约》。所有了解《家政工人公约》的人必然很难理解，任何文明国家怎能拒绝和不批准这项公约。我根本无法理解。大家都知道有虐待的情况发生，有易受伤害的妇女被关在家里，不能与任何人接触。我们知道有些地方有多个家政工人被判处死刑。人们至少可期待出现一种更积极的态势，但是已经开始努力通过这项《公约》，特别是在北方国家，但也包括在南方国家。势头在不断壮大，自9月5日《公约》生效以来已经显而易见。

然而，2015年后时期是我们的最迫切挑战，我们必须停止向已转变者宣传，开始做尚未转变者的工作。我们只有几个星期的时间。如果不抓紧时间，我们将坐失良机，后人将看着2015年后发展目标责问“他们当时在干什么？”这个“他们”就是我们，我们必须有所作为。

因此，我们必须共同努力。我希望能这样做，因为秘书长特别代表在宣布高级别对话开始时要求我设法聚集全球移民问题小组和全球移民与发展问题论坛，促进建设性持续发展。当然，我知道，这些机构所有有关人士也已经作出承诺。

我感谢大家听我发言。我常想，这些发言只是无用的空话，还是确实有用。这实际上将取决于大会，而且未来两年即可见分晓。

哈杰里先生（卡塔尔）（以阿拉伯语发言）：我国代表团本着十分积极的精神参加本次对话，而且一直积极参与77国集团的活动，以确保对话成功。

大会可能知道，几天前，一家报纸刊登了关于卡塔尔国的不实说法，称有工人在我国受到虐待，一些人死亡。大会也知道这些指称的政治背景。

自我国开始申办2022年世界杯赛并提交出色、完整和得到普遍认可的方案以来，一些人认为像本地区即中东这样的地区是难以主办该赛事的。卡塔尔是一个第三世界小国，也是穆斯林世界的一员，因此，对于有些人来说，种族偏见已演变成为一种政治立场。

有人称某些尼泊尔工人受到虐待。我们与尼泊尔王国的朋友进行了接触，一个尼泊尔代表团访问了卡塔尔。我们在多哈举行了会晤，表示这些指责缺乏事实。在卡塔尔发生的情况在本地区其它任何地方也都会发生。的确，天气比较热，气温或许有些高，但本地区任何地方都是同样的高气温，不只是卡塔尔才有。工作场所的事故在任何国家都有发生。

众所周知，我们有200万居民，其中170万人来自190个国家，他们是来寻找工作机会的。他们与卡塔尔兄弟姐妹一起工作。那么，为什么不说所有170万人都受到虐待呢？为什么只点出一个国家呢？我们对于同尼泊尔王国以及向我国派出工人的任何其它国家的关系都感到十分满意和自豪。这个问题事关共同利益。

国际建筑和林业工人协会代表的言论最近令我感到困惑。我们尊重和赞赏该机构，但我们对于作出这些指责感到震惊。作为我国代表，我反对这些指责。已委托一家国际公司来调查所有指责。工人安全是我们的优先目标，我们不会允许任何非卡塔尔籍工人或居民受到羞辱。《卡塔尔国宪法》认为，在法律面前卡塔尔人与非卡塔尔人在权利和义务方面是平等的。任何人在这方面都不要企图高我们一等。

我不想赘述，但我国是一个透明和开放的国家。正如我所言，我们接待了尼泊尔王国的一个代表团，我们聘请了一家国际公司来调查该问题。已

下令所有国家机构调查可能虐待任何工人的任何企业，以便酌情进行起诉。

我请国际建筑和林业工人协会的代表不要被卷入出于政治动机的指责。我们不希望将工人生命作为商品对待。工人生命不容买卖，也不容被用作政治筹码。

代理主席（以法语发言）：我要通知各位成员，我们现在要听取四个圆桌讨论会的主席作审议总结。我现在请圆桌会议1的共同主席、危地马拉副外长Rita Claverie de Sciolli女士发言。

Claverie de Sciolli 女士（危地马拉）（以西班牙语发言）：我谨总结一下就“评估国际移民对可持续发展的影响并着眼于拟定2015年后发展框架问题明确相关优先工作”的主题举行的圆桌会议1所进行的辩论情况。我们圆桌会议的讨论指出了五个要点，我愿提请大会予以注意。

首先，通过讨论我们认识到国际移民对于原籍国和目的地国发展所产生的积极影响。我们认识到移民对于帮助世界各地数百万人脱贫起到重要作用。同样，移民还有助于通过积累人力资本、使移民更容易获取卫生和教育服务以及妇女更好地参与生产性就业，来促进发展。因此，在制定了适当政策的情况下，移民可有助于实现其余的千年发展目标和其它国际商定的发展目标。

第二，我们认识到高级别对话是确保移民问题被纳入联合国2015年后发展议程的一个重要机会。各国政府确定了将移民问题纳入未来发展框架的一些方案，其中包括使之成为国际发展联盟的新目标的组成部分。我们也就可能的指标和目标提出了一些具体建议。一些国家的政府提请我们注意降低移民涉及的人文、社会和资金成本，其中包括与招工和汇款有关的费用。提出的其它具体目标包括推动外国资格证书和工作经历获得承认，保护所有移民者人权，以及打击贩运人口和非法偷渡移民者现象。

第三，我们的讨论重申，由于移民问题的管理状况，仍存在不少挑战。很多移民者及其家人在就业和日常生活中遭遇人权受到侵犯的情况，或正面临移民成本——包括招工费——过高的情况。我们在讨论中得出结论，认为各国如能尊重移民者及其家人的人权，就可以从移民活动中获得巨大的社会和经济好处。

第四，我们商定必须要有数据来说明移民与发展之间的联系。一些政府特别提请我们注意关于移民对原籍国、过境国和目的地国发展所产生的影响的重要数据，以及关于移民者自己及其家庭成员的重要数据。我们还认识到，这些信息可有助于各国政府制定和执行国家政策，以及制定双边和多边政策和方案。

第五，我们认识到有必要加强有关各方的合作与关系。这包括国家与区域组织之间的关系，以及被认为前景尤其光明的南南合作。多位与会者提出，政府应与国际组织和民间社会的代表一道努力，以便实现移民的裨益最大化，同时减轻其消极影响。同样，讨论时有人还强调了全球移民与发展论坛的重要作用，它在协调这些联盟的工作方面发挥了重要作用。还有人特别提出负责移民和发展问题的秘书长特别代表彼得·萨瑟兰先生和全球移民问题小组的重要作用，前者倡导把移民问题纳入联合国2015年后发展议程，后者则监测了移民目标的落实情况。

代理主席（以法语发言）：我感谢圆桌会议1共同主席的发言。

我现在请墨西哥外交部主管人权和民主事务主任亚历杭德罗·阿尔代·冈萨雷斯先生发言，他将以圆桌会议2共同主席的名义发言。

阿尔代·冈萨雷斯先生（墨西哥）（以西班牙语发言）：我荣幸地代表圆桌会议2共同主席美国和墨西哥提出讨论摘要，讨论的主题是如何采取措施，确保所有移民者、尤其是妇女和儿童的人权得到尊重和保护，如何打击贩运移民者和人口的行

为，以及如何确保正规、有序和安全的移徙。圆桌会议的讨论富于成果，得到会员国、联合国各实体以及民间社会代表的广泛参与。因此，我非常高兴地与大会分享讨论中产生的一些重要想法。

第一，我们达成共识：会员国有义务在移徙过程中促进、尊重以及保护所有移徙者的人权，无论其移徙身份如何。与会者认为，保护妇女和儿童等最脆弱群体的权利与自由尤其重要。我们还认识到，必须把人权纳入移徙政策，要设计旨在增强包括妇女在内的移徙者权能的方案，以便有效应对其脆弱处境，并且承认其作为来源国和目的地国发展伙伴的作用。与会者强调，移徙现象不仅影响到移徙中的儿童，而且影响到那些仍留在来源国的儿童以及在目的地国出生的儿童。多位与会者补充指出，各种程序应考虑到儿童的情况，从而通过安全遣返和家庭团聚政策，推动有效地保护和强化儿童、特别是移徙所造成举目无亲的未成年人的权利。

圆桌会议2一致认为，国际移徙者中一半为妇女。她们在推动变革的同时，也很容易受到剥削、虐待、暴力以及歧视。发言者们认为，政府应从性别平等的角度来制定和执行政策。大家基本上都认为，种族主义、种族歧视、仇外心理、不容忍以及陈规定型加剧了移徙者的脆弱性。与会者鼓励各国政府批准、遵守并执行相关的国际文书，在本国法律中考虑这些文书，并加强合作，以更好地保护所有移徙者的人权，无论其移徙身份如何，从而打击贩运人口行为，确保正规、有序和安全移徙。

发言者指出，非正规移徙者受到虐待、敲诈、暴力、歧视和遭遇其它侵犯人权行为的更大风险，他们鼓励政府实施促进正规移徙的方案。他们还强调，移徙者可能容易遭到贩运人口行为的伤害。发言者们支持国际移民组织吁请各国政府充分批准和执行《联合国打击跨国有组织犯罪公约》及其各项议定书，并敦促政府和民间社会一道努力，打击贩运人口和移徙者的活动。

我们一致同意，国家和国际组织需要特别关注那些由于严重人道主义局势和自然灾害而处于困境的移徙者。国家、国际组织、民间社会以及私营部门要发挥作用，确保在此种情况下提供保护与援助。这种保护与援助的优先次序应基于需求而非某人的移徙身份。

最后，多个代表团表示，他们对高级别对话提供机会讨论国际移徙、发展以及人权问题表示满意。他们还表示有兴趣制定注重行动的举措，以推动在该议程上取得重大进展。

代理主席（以法语发言）：我感谢圆桌会议2共同主席代表的发言。

我现在请圆桌会议3共同主席、尼日利亚内政部长帕特里克·阿巴·莫罗先生发言。

阿巴·莫罗先生（尼日利亚）（以英语发言）：我荣幸地代表圆桌会议3共同主席——尼日利亚和瑞士——介绍讨论的成果。讨论的题目是“加强国际移徙问题的伙伴关系与合作、将移徙问题有效纳入发展政策的机制并促进各个层面的一致性”。各种各样的利益攸关方在查明国际社会在应对具有多层面性质的移徙与发展方面面临的重要挑战的框架下，参加了富有见解和活跃的辩论。大家确定了以下几点意见。

第一，国际社会往往继续封闭地思考问题，它应当克服切割思维的模式，以便以综合办法处理移徙与发展问题。

第二，尽管参加对话的利益攸关方不断增多，但合作的潜力尚未得到充分发掘。

第三，机构建制和法律框架支离破碎，对采取一致的政策办法构成挑战。随后讨论了应对这些挑战的具体措施，体现了本次高级别对话的总体主题。

根据在我们的圆桌会议中开展的丰富讨论，请允许我强调我们请各国政府和其它相关利益攸关方支持的八个行动要点。

第一，我们应当推行“政府一盘棋”的做法，提供必要资源，以便以协调方式执行有一致性的移民政策。

第二，我们应当把移民纳入所有相关政策领域，特别是我们的减贫战略和发展合作框架中。在这方面，2015年后议程提供了一个独特的机会，以便发出一个强有力的信息，指出移民作为一个关键发展要素的重要性。

第三，我们应当认识到，民间社会是一群重要的行为体，不仅在基层如此，而且也是我们在移民各个领域、发展政策以及对话进程中的伙伴。

第四，我们应当支持所有利益攸关方尤其是那些在本次讨论中仍然没有得到代表的利益攸关方，例如私营部门和移民者本身，建立双边和多边伙伴关系理念，把这作为在国内和国际上应对移民与发展问题的指导原则。

第五，我们应当认可各个区域磋商进程和全球移民与发展问题论坛等区域和全球论坛作出的重要贡献，并确保不同进程和不同层面互相丰富。

第六，我们应继续参与全球移民与发展问题论坛，因为它是最重要的由政府牵头的专家层面非正式全球对话论坛，并且考虑用未来的联合国高级别对话来补充国际对话，以便回顾总结和制订议程。

第七，我们应当承认全球移民问题小组的重要性，尤其是它最近为促进一致性和协调所采取的步骤，并且强调，必须在会员国的支持下作出这些努力。

第八，我们应当把基于人权的做法作为进行所有移民与发展行动的指导原则。各国政府应进一步核准所有相关公约，特别是国际劳工组织的《家政工人公约》（第189号）。

回过头看一看总体背景，在圆桌会议3中开展讨论的中心是探讨全球移民治理的前进方向。讨论发出了一个强有力的信息，就是必须从理论走向实践。但是，讨论指出了主要障碍，即我们许多社会中存在对移民和移民问题的矛盾甚至消极的看法。这些看法阻碍了凝聚在今后共同推行一个有一致性、协调和以行动为导向的议程所需的政治意愿。

代理主席（以法语发言）：我感谢圆桌会议3共同主席的发言。

我现在请圆桌会议4共同主席、孟加拉国外交部常务秘书沙希德·哈吉先生发言。

哈吉先生（孟加拉国）（以英语发言）：我荣幸地代表共同主席俄罗斯联邦的罗莫达诺夫斯基先生以及参加圆桌会议4的同事们介绍本圆桌会议的讨论成果。我在这里向大会介绍在我们这个圆桌中就国际和区域劳动力流动及其对发展的影响进行的讨论。

在我介绍几点具体意见之前，请允许我谈一谈我作为共同主席的总体印象。各国以非常积极的基调和非常有建设性的方式，并且本着解决这个领域中一些难题的精神，分享了它们作为原籍国和目的地国的经验。我们看到，就关注点、关切以及我们如何更好地影响劳动力流动和移民而言，大家的意见大体一致。

我们的任务是研究三个问题。我们研究了区域和全球总体的劳动力流动做法，明确了一些障碍，然后确定了仍然需要解决的问题。如上所述，原籍国和目的地国在发言时，大多数都侧重于三个领域，即政策、立法以及哪些做法行之有效而又有什么问题需要解决。这是更广泛的框架。

我想在这里谈几点。第一，各国的发言中都有一种感觉，就是所有人都有意愿使移民安全、有序和有人道，并且以劳动力市场的需求为基础，这一点也非常关键。事实上，一些代表团认为，在特定

情况下，如果劳动力的流动与劳动力市场的需求不一致，它最终将以失败告终。关于这一点，圆桌会议与会者提供了许多想法。

第二，移徙工人的权利，而且就这个问题而言，移徙者的权利是讨论的中心，对原籍国和对目的地国来说都是如此，这令人感到极受鼓舞。我们高兴地看到，参加会议的所有人都对移徙者感到关切，而不仅仅是对流动性和流动问题以及经济收益感兴趣。在我们的讨论中，经济收益一直处于次要位置。

还有一种感觉是，如果我们能够以积极和有建设性的方式管理移徙问题，这最终将促进发展，并且帮助保持我们已经取得的发展。在这一进程中，有些国家指出了由于旅途不安全使移徙者面临的风险。必须制止这种情况。在这方面，我指的是非正常移徙和人口贩运问题。所有国家——不仅在目的地国的发言中，而且在原籍国的发言中——都非常全面地谈到了这个问题。

第三，各国还感到，移徙工人的权利是我们发展工作的中心。与此同时，也谈到了移徙者的责任，我认为这是一个合理的关切。有一个国家提出了这个问题，指出移徙者在享有权利时，他们也负有特定的责任。显然，圆桌会议的环境非常有利于讨论这个特定问题。

还有人呼吁减少移徙的成本。在我们讨论减少移徙成本问题的时候，有意思的是，我们注意到我们谈的不仅仅是汇款成本。汇款成本这个问题极其重要，因为我们知道，如果汇款成本仅仅减少5%，就会使我们所说的4000亿美元汇款金额增加600亿美元。但是，我们在讨论中不仅听到了这个问题，还听到了招聘成本问题。一些国家指出了如何减少这一成本，我们也听到民间社会和企业界就我们如何能够合乎道德规范地招聘人们出国工作和生活这个问题发表了有力意见。

所以，这是代价标题之下的第二个组成部分，但另外还有一个组成部分。它就是往往由留下的家

庭成员付出的代价。原籍国为解决它做了些什么？我们如何能够最好地确保留下的家庭成员也受到照顾？哈佛大学肯尼迪学院的兰特·普里切特教授也做过一次有价值的演讲，他以非常有趣的方式在演讲中提出几个数字，我们都知道目前存在几种模型，表明为劳工流动提供便利将会产生巨大收益。我想我可以引证他的话，他说，

“鉴于劳工生产力同工资差别之间存在着巨大差距，即便略为增加劳工流动也可能产生相当高的回报，这可能是有利于发展的最大干预手段”。

因此，他提出了他所称的“国际发展合作议程”，我认为尚未对此做过大量探讨。

最后，各方一致同意应共同努力，以便建立双边、区域和全球的联盟、走廊和伙伴关系，从而确保劳工流动有希望在2015年后和2030年成为并继续是可持续发展的一个组成部分。还就2030年的世界将是如何模样，进行了有趣的讨论。它是否会一成不变，如果不是，那么劳工市场将会何去何从？其他因素将如何改变？如果其他因素发生革命性的改变，劳工流动是否也会经历同样的变化？人民是否仍然留在家中并对外国经济作出贡献？这些是在我们讨论中提出的一些想法。

最后我要发出一个特别的信息。归根结底，我们说的是人。我们说的是移民。我们说的是地球。

代理主席（以法语发言）：我感谢第四圆桌会议共同主席的发言。

我请常务副秘书长发言。

常务副秘书长（以英语发言）：首先，请允许我同许多其他人一道，对兰佩杜萨岛外海一条移民乘坐的船只沉没造成的悲惨和可怕的生命损失表示震惊和悲痛。正如各位已经注意到的那样，罹难者人数每小时都在增加，现已达到数百人。仍然有许多人下落不明。征得主席同意，我建议我们在为悼念罹难者静默片刻的同时，对这场灾难传达的基本

信息进行深刻反思。非常感谢各位成员的声援和同情。

我极感兴趣地注意大会过去两天在高级别对话中进行的审议。移徙问题得到了丰富和深入的审查，这个议题对于今天全球化世界的国家和国际议程是如此关键和重要。我曾经主持2006年第一次高级别对话的筹备工作，并根据我昨天和今天在对话中的听闻，我可以向大会保证，我们已经取得了长足的进展。我特别感到鼓舞的是，已经找出了这么多共同关心和采取行动的领域。我也对包括民间社会、私人部门和学术界在内的伙伴们建设性地参加我们的共同任务，感到印象深刻，这一任务是我们大家面临的最大和最重要的挑战之一。

我们大家的目标是一致的，即使移徙成为一个积极力量，一个在国家和国际事务中的积极力量。我们必须努力确保原籍国和目的地国的所有移徙者，都获得和感受到移徙的好处。联合《声明》（第68/4号决议）是关于移徙对发展的重要性以及保护移徙者权利方面的一个里程碑，它指出了我们已经取得的显著进展。我们也赞同有关加强一致性与合作的目标。

我们大家应感到骄傲，由于大会致力于在联合国、国际移徙组织（移徙组织）和全球移徙发展论坛内部的合作，我们得以取得如此重大的进展。我们现在必须展望将来和剩余的挑战。让我们从眼前的具体经验中吸取教训，看看哪些方法是有效的并产生成果，并让我们再接再厉。我们仍然需要取得更大成就。我们的正式，并且我要说，非正式的后续工作，是极其重要的。请允许我简单描述五个具体领域。

第一，我们应当扩大高级别对话的势头，吸引更多的人支持把移徙纳入全球发展议程。为此，我们必须说明，移徙事实上是发展的催化剂。目前，减少移徙的经济和社会代价和保护移徙者的人权，是我们能够发挥具体作用的两个领域。而且，让我

们不要忘记，必须支持各国促进和平与安全、人权和法治。

我们必须在联合国的所有这三项支柱方面作出努力，创造一个稳定与和谐的社会，以便象昨天有人在这里非常贴切地指出的那样，移徙可以成为一个选项，而不是绝望的无奈之举。当然，这些支柱是：没有发展就不会有和平，没有和平就不会有发展，以及不尊重人权，我还要说，不尊重法治，就不会有持久和平或可持续的发展。我们也应当从战略角度，对移徙如何能够单独和/或同其他发展推动因素一道被纳入2015年后发展议程，进行思考和采取行动。

第二，我们必须改善全球各地移徙者的日常生活和工作条件。例如，必须减少汇款的费用。会员国几次提出这个问题。我们也需要为国际流动和技能转移提供便利。应当在所有国家中迅速核实和承认培训及大学学位。我们也对此进行了详尽的讨论，提出了有关如何能够这样做的许多好主意。当然，我们已经知道，大量家政服务人員——其中许多人是移民妇女——面临剥削和其他朝不保夕的情况。我敦促派代表到这里来的所有会员国批准和执行国际劳工组织的《家政工人公约》（第189号）以及《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》。

第三，我们必须解决身陷危机地区的移徙者的状况。我一生中在联合国和瑞典外交界看到了许多这方面的例子。最近世界各地的事件再次表明，紧急情况可能毫无预警地爆发，并对我们的系统进行极度考验。会员国、国际组织、民间社会和私人部门都可以在处理这种局势方面发挥作用。

第四，我们必须充实数据库和证据库。芬兰前总统Paasikivi曾经说过：“了解事实是智慧之源”。我同意这一看法。将移徙纳入2015年后发展议程确实是正当合理的，如果要做到这一点，我们就必须为所有国家提供关于国际移徙者及其核心社会和

经济特点的数据。如果我们要制定稳妥政策并监测全球目标和指标，做到这一点就至关重要。

第五，我们必须考虑并制定一项总体战略，以实现我们的各项目标。昨天，秘书长就我们应当着力于何处概述了他的愿景和看法。过去两天来，与会者提出了许多建设性的提议和创造性的想法。让我们确保我们在不同轨道上，特别是通过秘书长特别代表、全球移徙与发展问题论坛、全球移徙问题小组和国际移民组织，以注重行动和务实的方式推进这些提议。我认为，定于明年在瑞典举行的全球论坛会议将是这方面若干重要活动之一。我们面临的挑战是制定一项计划，或者更谦虚地说，绘制一幅前进路线图，并建立一个具有明确后续行动机制的监测框架。

最后，让我们一致认定，使移徙成为促进发展、和平与安全以及人权的积极力量是我们能够做到的事情。我们有技能。我们有工具。根据本次高级别对话以及在此所作的承诺，我深信我们也有政治意愿。

我要感谢帮助本次会议取得成功的各位同事。我特别要感谢秘书长特别代表彼得·萨瑟兰先生和国际移民组织总干事威廉·莱西·斯温先生专心致志和持续不断地领导和倡导有关工作。

我还要感谢所有与会者——会员国、国际组织、民间社会代表、私营部门和学术界——所做的极为宝贵的贡献。

我们大家都有重要工作要做。全世界数百万移徙者正满怀希望和期望地看着我们。让我们尽全力将本次高级别对话会上所展现的政治意愿和前瞻性方法转化为积极行动和结果，这不仅是为了他们，也是为我们所有人。

代理主席（以法语发言）：我感谢常务副秘书长的发言，并感谢他拨冗参加本次高级别对话闭幕式。此举再次凸显本次高级别对话的重要性。

大会主席约翰·阿什先生请我代表他向大会作以下发言。

（以英语发言）

“我们已接近第二次移徙与发展问题高级别对话的尾声。本次对话虽然仅持续两天，但却是多年辛勤工作和筹备的结果，并得益于许多人的支持。我要感谢秘书长坚定不移地支持在联合国内促进和强调这一问题。我还感谢负责移徙问题的秘书长特别代表彼得·萨瑟兰先生代表联合国和全球论坛作出不懈努力，并与会员国合作，以找到切实可行的办法来应对当代最严峻的挑战之一。

“我还对四场圆桌会议的八位共同主席表示敬意，他们为使所有利益攸关方之间的互动性讨论取得成功作出了巨大努力。我同样向墨西哥常驻联合国代表团致敬，在该代表团的得力领导下，各代表团进行了辩论，并于昨天通过了一项表明并重申我们关于移徙问题的许多共同信念的宣言（第68/4号决议）。

“我还对会员国以及非政府组织、民间社会和私营部门的代表表示敬意，他们为对话之前的国家和区域筹备工作作出了各种贡献。

“对话的四场圆桌会议使我们得以进行互动性、多个利益攸关方辩论、颇有见地的情况介绍和坦率交流。让我强调几个关键点。在介绍情况方面，我们听到了许多说明移徙如何有利于发展的实例以及采取切实可行措施应对紧急移徙挑战的实例。与会者进一步宣布了为执行秘书长提出的某些想法而采取的具体举措。他们证实了秘书长为本次会议编写的报告（A/68/190）中发出的许多关键信息。

“与会者表示，他们认为移徙可以成为发展的强大促进因素，因而应当成为2015年后发展议程的组成部分。应当集中努力为国际人员

流动提供便利并增加移徙的惠益，同时保护和促进移徙者及其家庭的人权。

“与会者还强调，任何国家都无法单独处理国际移徙问题，应当加强关于移徙的对话和合作，应当促进国家层面部门政策的协调性，以充分利用移徙的惠益。

“与会者强调，移徙如果得到正确政策的支持，可以对发展产生积极的影响，将移徙纳入国家发展战略和规划的时候已到。

“与会者还大力强调，必须确保移徙者在原籍国、过境国和目的地国有机会获得体面工作和体面工作条件。与会者还强调，必须尊重、促进和保护移徙者特别是妇女和儿童移徙者以及危机局势中的移徙者等弱势群体的权利。

“除了对移徙与发展问题进行实质性审议外，本次对话再次表明，我们可以在联合国内建设性地讨论国际移徙与发展问题。因此，现在是本次对话所发出的关键信息转化为注重行动并且有具体后续机制的议程的时候了。

“潘基文秘书长昨天所概述的八点计划为我们在哪些方面要着重努力提供了明确的路线图。我敦促大会在这项计划以及过去两天来所提出的许多出色提议和想法中看到一项行动纲领。

“七年前，大会采纳了秘书长所提出的设立一个全球论坛的建议。全球移徙与发展问题论坛的活动和会议无疑建立了信任并加强了合作。我希望，全球移徙与发展问题论坛将在瑞典的干练领导下越来越注重具体的后续行动，继续与全球移徙问题小组、负责国际移徙与发展问题的秘书长特别代表、各国政府以及民间社会合作。

“我希望，我们完全有理由为我们的进展感到自豪，并且能够自信地断言，移徙问题已被充分纳入2015年后发展议程。我们正在更有效地解决身陷人道主义危机的移徙者的困境，确保每一个移徙行为都是自觉自愿的。有足够的合法渠道来满足人口流动的要求，移徙的各种费用已减少。我坚定地认为，通过诸如我们的高级别对话等举措，我们正在为实现这些共同的愿望做好准备。”

(以法语发言)

国际移徙与发展高级别对话现在结束。

我是否可以认为，大会希望结束对议程项目21分项目(e)的审议？

就这样决定。

下午6时30分散会。